

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

#### I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

<b>* Verordening (EG) nr. 1670/97 van de Commissie van 27 augustus 1997 tot vaststelling, voor niet-geëgreeneerde katoen, van de geraamde productie voor het verkoopseizoen 1997/98</b> .....	1
Verordening (EG) nr. 1671/97 van de Commissie van 27 augustus 1997 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse .....	2
Verordening (EG) nr. 1672/97 van de Commissie van 27 augustus 1997 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm .....	4
Verordening (EG) nr. 1673/97 van de Commissie van 27 augustus 1997 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de vierde deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1408/97 .....	6
Verordening (EG) nr. 1674/97 van de Commissie van 27 augustus 1997 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit .....	7
Verordening (EG) nr. 1675/97 van de Commissie van 27 augustus 1997 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van olijfolie .....	9
Verordening (EG) nr. 1676/97 van de Commissie van 27 augustus 1997 tot vaststelling van de maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor de achttiende deelinschrijving in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 2081/96 geopende permanente openbare inschrijving .....	11

**Commissie**

97/577/EGKS:

- \* Beschikking van de Commissie van 30 april 1997 tot goedkeuring van steunmaatregelen van het Verenigd Koninkrijk ten behoeve van de kolenindustrie <sup>(1)</sup> ..... 13

97/578/EG:

- \* Beschikking van de Commissie van 23 juli 1997 waarbij het Koninkrijk der Nederlanden wordt verzocht enkele etiketteringsvoorschriften in zijn ontwerp-besluit inzake smeerbare vetproducten in te trekken <sup>(1)</sup>..... 17

97/579/EG:

- \* Besluit van de Commissie van 23 juli 1997 houdende de instelling van wetenschappelijke comités op het gebied van de gezondheid van de consument en de voedselveiligheid <sup>(1)</sup> ..... 18

97/580/EG:

- \* Beschikking van de Commissie van 25 juli 1997 inzake de financiële bijdrage van de Gemeenschap voor de uitroeiing van mond- en klauwzeer in Griekenland ..... 24

97/581/EG:

- \* Beschikking van de Commissie van 25 juli 1997 houdende wijziging van Beschikking 95/30/EG tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van visserijproducten en aquacultuurproducten uit Marokko <sup>(1)</sup> ..... 26

97/582/EG:

- \* Beschikking van de Commissie van 28 juli 1997 houdende wijziging van Beschikking 91/516/EEG tot vaststelling van een lijst van voor gebruik in mengvoeders verboden ingrediënten <sup>(1)</sup>..... 39

97/583/EG:

- \* Beschikking van de Commissie van 28 juli 1997 tot wijziging van Beschikking 96/743/EG betreffende de vaststelling van specifieke maatregelen om het gebruik van de doorlopende zekerheid voor bepaalde transacties in het kader van de regeling extern communautair douanevervoer tijdelijk te verbieden <sup>(1)</sup> ..... 41

---

<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

## I

*(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)*

**VERORDENING (EG) Nr. 1670/97 VAN DE COMMISSIE**

van 27 augustus 1997

**tot vaststelling, voor niet-geëgreeneerde katoen, van de geraamde productie voor het verkoopseizoen 1997/98**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Griekenland, en  
met name op protocol nr. 4 betreffende katoen, laatstelijk  
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1553/95 van de  
Raad <sup>(1)</sup>,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1554/95 van de Raad van  
29 juni 1995 tot vaststelling van de algemene voor-  
schriften van de steunregeling voor katoen en tot intrek-  
king van Verordening (EEG) nr. 2169/81 <sup>(2)</sup>, gewijzigd bij  
Verordening (EG) nr. 1584/96 <sup>(3)</sup>, en met name op artikel  
8,

Overwegende dat in artikel 8 van Verordening (EG) nr.  
1554/95 is bepaald dat de geraamde katoenproductie vóór  
1 oktober van elk verkoopseizoen op grond van de oogst-  
prognoses moet worden vastgesteld; dat op grond van de  
beschikbare gegevens de geraamde productie voor het  
verkoopseizoen 1997/98 moet worden vastgesteld op het  
hieronder aangegeven niveau;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-  
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
Comité van beheer voor vlas en hennep,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor het verkoopseizoen 1997/98 wordt de geraamde  
productie van niet-geëgreeneerde katoen vastgesteld op:

- 1 100 000 ton voor Griekenland;
- 374 811 ton voor Spanje;
- 138 ton voor de overige lidstaten.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag  
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publica-  
tieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 augustus 1997.

*Voor de Commissie*

Ritt BJERREGAARD

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 30. 6. 1995, blz. 45.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 148 van 30. 6. 1995, blz. 48.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 16.

**VERORDENING (EG) Nr. 1671/97 VAN DE COMMISSIE**

van 27 augustus 1997

**tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1599/96<sup>(2)</sup>,Gelet op Verordening (EG) nr. 1422/95 van de Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van melasse en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 785/68<sup>(3)</sup>, en met name op artikel 1, lid 2, en artikel 3, lid 1,Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 1422/95 is bepaald dat de cif-invoerprijs voor melasse, hierna „representatieve prijs” genoemd, wordt vastgesteld overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 785/68 van de Commissie<sup>(4)</sup>; dat deze prijs geldt voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 785/68;

Overwegende dat de representatieve prijs voor melasse wordt berekend voor een plaats van grensoverschrijding van de Gemeenschap, namelijk Amsterdam; dat bij de berekening van deze prijs moet worden uitgegaan van de gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt, die worden vastgesteld op grond van de noteringen of prijzen op deze markt, aangepast op basis van de eventuele kwaliteitsverschillen ten opzichte van de standaardkwaliteit; dat de standaardkwaliteit van melasse is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 785/68;

Overwegende dat voor de constatering van de gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt rekening moet worden gehouden met alle gegevens betreffende de op de wereldmarkt gedane aanbiedingen, de op belangrijke markten in derde landen geconstateerde prijzen en de in het internationale handelsverkeer tot stand gekomen verkooptransacties, waarvan de Commissie door de lidstaten of op eigen initiatief kennis heeft genomen; dat krachtens artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 785/68 bij die constatering kan worden uitgegaan van een gemiddelde van verschillende prijzen wanneer dat gemiddelde beschouwd kan worden als representatief voor de werkelijke marktontwikkeling;

Overwegende dat geen rekening met die gegevens wordt gehouden wanneer de goederen niet van gezonde handelskwaliteit zijn of wanneer de in de aanbieding vermelde prijs slechts betrekking heeft op een geringe en

niet voor de markt representatieve hoeveelheid; dat evenmin rekening moet worden gehouden met die aanbiedingsprijzen waarvan mag worden aangenomen dat ze niet representatief zijn voor de werkelijke marktontwikkeling;

Overwegende dat, om gegevens te verkrijgen die vergelijkbaar zijn met die voor melasse van de standaardkwaliteit, de prijzen, naargelang van de kwaliteit van de aangeboden melasse, moeten worden verhoogd of verlaagd op basis van de resultaten die bij toepassing van artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 785/68 worden verkregen;

Overwegende dat een representatieve prijs bij uitzondering voor een beperkte tijd ongewijzigd gehandhaafd kan worden wanneer de Commissie geen kennis meer heeft kunnen nemen van de aanbiedingsprijs waarvan is uitgegaan voor de vorige vaststelling van de representatieve prijs, en wanneer de beschikbare aanbiedingsprijzen die niet voldoende representatief lijken te zijn voor de werkelijke marktendens, plotselinge en aanzienlijke wijzigingen van de representatieve prijs teweeg zouden brengen;

Overwegende dat, indien er een verschil is tussen de reactieprijs voor het betrokken product en de representatieve prijs, aanvullende invoerrechten moeten worden vastgesteld overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1422/95; dat als de invoerrechten worden geschorst overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, specifieke bedragen ter vervanging van die rechten moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat toepassing van deze bepalingen leidt tot de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de betrokken producten zoals die worden vastgesteld in de bijlage bij deze verordening;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1422/95 bedoelde producten worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 28 augustus 1997.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.<sup>(2)</sup> PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 43.<sup>(3)</sup> PB nr. L 141 van 24. 6. 1995, blz. 12.<sup>(4)</sup> PB nr. L 145 van 27. 6. 1968, blz. 12.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 augustus 1997.

*Voor de Commissie*  
Ritt BJERREGAARD  
*Lid van de Commissie*

*BIJLAGE*

**bij de verordening tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor melasse**

GN-code	Representatieve prijs in ecu per 100 kg netto van het betrokken product	Aanvullend recht in ecu per 100 kg netto van het betrokken product	Toe te passen recht bij invoer als gevolg van schorsing van de invoerrechten, als bedoeld in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, in ecu per 100 kg netto van het betrokken product <sup>(2)</sup>
1703 10 00 <sup>(1)</sup>	8,23	—	0,00
1703 90 00 <sup>(1)</sup>	12,04	—	0,00

<sup>(1)</sup> Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 785/68.

<sup>(2)</sup> Dit bedrag vervangt, overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, het voor deze producten vastgestelde bedrag van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

**VERORDENING (EG) Nr. 1672/97 VAN DE COMMISSIE**

van 27 augustus 1997

**tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 1 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1599/96<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 19, lid 4, eerste alinea, onder a),

Overwegende dat krachtens artikel 19 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1, lid 1, onder a), van die verordening genoemde producten en de prijzen voor deze producten in de Gemeenschap overbrugd kunnen worden door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 1785/81 de restituties voor witte suiker en ruwe suiker, welke niet gedenatureerd en in onveranderde vorm uitgevoerd zijn, vastgesteld moeten worden rekening houdend met de toestand op de markt van de Gemeenschap en op de wereldmarkt voor suiker, en vooral met de in artikel 17 bis van genoemde verordening bedoelde prijs- en kostenelementen; dat volgens dit artikel eveneens met het economische aspect van de voorgenomen uitvoertransactie rekening moet worden gehouden;

Overwegende dat voor ruwe suiker de restitutie vastgesteld moet worden voor de standaardkwaliteit die bepaald is in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 431/68 van de Raad van 9 april 1968 houdende vaststelling van de standaardkwaliteit voor ruwe suiker en van de plaats van grensoverschrijding van de Gemeenschap voor de berekening van de cif-prijzen in de sector suiker<sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94<sup>(4)</sup>; dat deze restitutie bovendien werd vastgesteld overeenkomstig artikel 17 bis, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1785/81; dat kandjijsuiker in Verordening (EG) nr. 2135/95 van de Commissie van 7 september 1995 inzake uitvoeringsbepalingen voor de toekenning van uitvoerrestituties in de sector suiker<sup>(5)</sup> werd omschreven; dat het aldus berekende restitutiebedrag voor gearomatiseerde suiker en suiker waaraan kleurstoffen zijn toegevoegd, moet gelden voor de hoeveelheid sacharose in de betreffende suiker en bijgevolg worden vastgesteld per percent sacharosegehalte;

Overwegende dat de toestand op de wereldmarkt of de bijzondere eisen van bepaalde markten het noodzakelijk kunnen maken de restitutie voor suiker naar gelang van de bestemming te variëren;

Overwegende dat in bijzondere gevallen het bedrag van de restitutie kan worden vastgesteld bij besluiten van verschillende aard;

Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad<sup>(6)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95<sup>(7)</sup>, gedefinieerde representatieve marktcoersen worden gebruikt voor de omrekening van het in de valuta van derde landen aangegeven bedrag en dat deze coersen de grondslag zijn voor de bepaling van de landbouwmrekeningscoersen van de valuta's van de lidstaten; dat de nadere voorschriften voor de toepassing en de vaststelling van deze omrekeningscoersen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de Commissie<sup>(8)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1482/96<sup>(9)</sup>;

Overwegende dat de restitutie elke twee weken moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds gewijzigd kan worden;

Overwegende dat de toepassing van deze regels op de huidige situatie van de suikermarkt en met name op de noteringen of prijzen van suiker in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de restitutie ter hoogte van de in de bijlage aangegeven bedragen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De restituties bij de uitvoer in onveranderde vorm van de in artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 genoemde producten, welke niet gedenatureerd zijn, worden vastgesteld overeenkomstig de bedragen aangegeven in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 28 augustus 1997.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 43.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 214 van 8. 9. 1995, blz. 16.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.

<sup>(9)</sup> PB nr. L 188 van 27. 7. 1996, blz. 22.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 augustus 1997.

*Voor de Commissie*  
Ritt BJERREGAARD  
*Lid van de Commissie*

**BIJLAGE**

bij de verordening van de Commissie van 27 augustus 1997 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

Productcode	Restitutiebedrag
	— in ecu/100 kg —
1701 11 90 9100	33,16 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9910	32,98 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9950	<sup>(2)</sup>
1701 12 90 9100	33,16 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9910	32,98 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9950	<sup>(2)</sup>
	— in ecu/1 % sacharose × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,3605
	— in ecu/100 kg —
1701 99 10 9100	36,05
1701 99 10 9910	37,40
1701 99 10 9950	37,40
	— in ecu/1 % sacharose × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,3605

<sup>(1)</sup> Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 17 bis, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1785/81.

<sup>(2)</sup> Vaststelling geschorst door Verordening (EEG) nr. 2689/85 van de Commissie (PB nr. L 255 van 26. 9. 1985, blz. 12), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3251/85 (PB nr. L 309 van 21. 11. 1985, blz. 14).

## VERORDENING (EG) Nr. 1673/97 VAN DE COMMISSIE

van 27 augustus 1997

tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de vierde deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1408/97

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van  
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EG) nr. 1599/96<sup>(2)</sup>, met name op artikel 17,  
lid 5, tweede alinea, onder b),

Overwegende dat krachtens Verordening (EG) nr. 1408/97  
van de Commissie van 22 juli 1997 betreffende een  
permanente inschrijving voor de vaststelling van  
heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker<sup>(3)</sup>,  
deelinschrijvingen worden gehouden voor de uitvoer van  
deze suiker;

Overwegende dat, overeenkomstig de bepalingen van  
artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1408/97 naar  
gelang van het geval, een maximumbedrag van de resti-  
tutie bij uitvoer wordt vastgesteld voor de betrokken deel-  
inschrijving, waarbij met name rekening wordt gehouden  
met de situatie en de te verwachten ontwikkeling van de  
suikermarkt in de Gemeenschap en daarbuiten;

Overwegende dat na onderzoek van de offertes de in  
artikel 1 bedoelde bepalingen moeten worden vastgesteld  
voor de vierde deelinschrijving;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-  
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de vierde deelinschrijving voor witte suiker,  
gehouden krachtens Verordening (EG) nr. 1408/97 wordt  
het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer vastge-  
steld op 40,400 ecu per 100 kg.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 28 augustus 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 augustus 1997.

*Voor de Commissie*

Ritt BJERREGAARD

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 43.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 194 van 23. 7. 1997, blz. 16.

**VERORDENING (EG) Nr. 1674/97 VAN DE COMMISSIE****van 27 augustus 1997****tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de  
Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoerings-  
bepalingen van de invoerregeling voor groenten en  
fruit<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr.  
2375/96<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van  
28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de  
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-  
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast<sup>(3)</sup>,  
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95<sup>(4)</sup>,  
en met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op  
grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het  
kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld  
aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en

de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn  
vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde  
landen vaststelt;

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria  
de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld  
op de in de bijlage bij deze verordening vermelde  
niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94  
bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld  
zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze veror-  
dening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 28 augustus 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 augustus 1997.

*Voor de Commissie*  
Ritt BJERREGAARD  
*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.  
<sup>(2)</sup> PB nr. L 325 van 14. 12. 1996, blz. 5.  
<sup>(3)</sup> PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.  
<sup>(4)</sup> PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 augustus 1997 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in ecu/100 kg)

GN-code	Code derde landen (¹)	Forfaitaire invoerwaarde
0709 90 79	052	57,8
	999	57,8
0805 30 30	382	97,8
	388	62,8
	524	61,8
	528	54,2
	999	69,2
0806 10 40	052	99,9
	400	196,4
	600	129,3
	624	160,9
	999	146,6
0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	388	70,5
	400	64,8
	508	57,7
	512	25,4
	524	67,2
	528	59,4
	804	67,3
	999	58,9
0808 20 57	052	75,3
	064	80,8
	388	42,4
	528	37,6
	999	59,0
0809 30 41, 0809 30 49	052	81,8
	999	81,8
0809 40 30	064	61,6
	066	60,4
	068	66,3
	093	57,0
	400	98,8
	999	66,8

(¹) Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 68/96 van de Commissie (PB nr. L 14 van 19. 1. 1996, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

**VERORDENING (EG) Nr. 1675/97 VAN DE COMMISSIE**  
**van 27 augustus 1997**  
**tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van olijfolie**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van  
22 september 1966 houdende de totstandbrenging van  
een gemeenschappelijke ordening der markten in de  
sector oliën en vetten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-  
ning (EG) nr. 1581/96 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 3 van Verorde-  
ning nr. 136/66/EEG, wanneer de prijs in de Gemeen-  
schap hoger is dan de prijsnoteringen op de wereldmarkt,  
het verschil tussen deze prijzen kan worden overbrugd  
door een restitutie bij de uitvoer van olijfolie naar derde  
landen;

Overwegende dat de regelen betreffende de vaststelling en  
de toekenning van de restitutie bij uitvoer van olijfolie  
zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 616/72 van de  
Commissie <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)  
nr. 2962/77 <sup>(4)</sup>;

Overwegende dat de restitutie overeenkomstig artikel 3,  
lid 3, van Verordening nr. 136/66/EEG voor de gehele  
Gemeenschap gelijk moet zijn;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 3, lid 4, van  
Verordening nr. 136/66/EEG de restitutie voor olijfolie  
moet worden vastgesteld met inachtneming van de situ-  
atie en de verwachte ontwikkeling van de olijfolieprijzen  
en de beschikbare hoeveelheden op de markt van de  
Gemeenschap en van de olijfolieprijzen op de wereld-  
markt; dat, ingeval de situatie op de wereldmarkt het niet  
mogelijk maakt de gunstigste noteringen voor olijfolie te  
bepalen, evenwel rekening kan worden gehouden met de  
wereldmarktprijs van de voornaamste concurrerende  
plantaardige oliën en met het gedurende een representa-  
tieve periode geconstateerde verschil tussen deze prijs en  
die van olijfolie; dat het restitutiebedrag niet hoger mag  
zijn dan het verschil tussen de prijs voor olijfolie in de  
Gemeenschap en die op de wereldmarkt, in voorkomend  
geval aangepast teneinde rekening te houden met de  
kosten voor de uitvoer van de producten op de wereld-  
markt;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 3, lid 3, derde  
alinea, onder b), van Verordening nr. 136/66/EEG, kan  
worden beslist om de restitutie bij openbare inschrijving  
vast te stellen; dat de openbare inschrijving betrekking

heeft op het bedrag van de restitutie en kan worden  
beperkt tot sommige landen van bestemming, bepaalde  
hoeveelheden, kwaliteiten en aanbiedingsvormen;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 3, lid 3, tweede  
alinea, van Verordening nr. 136/66/EEG de restitutie voor  
olijfolie echter verschillend kan worden vastgesteld naar  
gelang van de bestemming, wanneer de situatie op de  
wereldmarkt of de bijzondere eisen van bepaalde markten  
zulks noodzakelijk maken;

Overwegende dat de restitutie ten minste eenmaal per  
maand moet worden vastgesteld; dat zij indien nodig  
tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de  
huidige marktsituatie in de sector olijfolie, en met name  
op de prijzen van dit product in de Gemeenschap,  
alsmede op de markten van derde landen met zich brengt  
dat de restitutie moet worden bepaald op de in de bijlage  
genoemde bedragen;

Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG)  
nr. 3813/92 van de Raad <sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-  
ning (EG) nr. 150/95 <sup>(6)</sup>, gedefinieerde representatieve  
marktkoersen worden gebruikt voor de omrekening van  
het in de valuta van derde landen aangegeven bedrag en  
dat deze koersen de grondslag zijn voor de bepaling van  
de landbouwmrekeningskoersen van de valuta's van de  
Lid-Staten; dat de nadere voorschriften voor de toepassing  
en de vaststelling van deze omrekeningskoersen zijn vast-  
gesteld bij Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de  
Commissie <sup>(7)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)  
nr. 1482/96 <sup>(8)</sup>;

Overwegende dat het Comité van beheer voor oliën en  
vetten geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn  
voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De restituties bij de uitvoer van de in artikel 1, lid 2,  
onder c), van Verordening nr. 136/66/EEG bedoelde  
producten, worden vastgesteld op de in de bijlage aange-  
geven bedragen.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 28 augustus 1997.

<sup>(1)</sup> PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 11.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 78 van 31. 3. 1972, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 348 van 30. 12. 1977, blz. 53.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 188 van 27. 7. 1996, blz. 22.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 augustus 1997.

*Voor de Commissie*  
Ritt BJERREGAARD  
*Lid van de Commissie*

---

*BIJLAGE*

bij de verordening van de Commissie van 27 augustus 1997 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van olijfolie

*(in ecu/100 kg)*

Productcode	Bedrag van de restitutie (1)
1509 10 90 9100	23,00
1509 10 90 9900	0,00
1509 90 00 9100	24,00
1509 90 00 9900	0,00
1510 00 90 9100	0,00
1510 00 90 9900	0,00

(1) Voor de in artikel 34 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie (PB nr. L 351 van 14. 12. 1987, blz. 1) bedoelde bestemmingen, alsmede voor de uitvoeren naar derde landen.

*NB:* Productcodes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie.

---

## VERORDENING (EG) Nr. 1676/97 VAN DE COMMISSIE

van 27 augustus 1997

tot vaststelling van de maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor de achttiende deelinschrijving in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 2081/96 geopende permanente openbare inschrijving

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van  
22 september 1966 houdende de totstandbrenging van  
een gemeenschappelijke ordening der markten in de  
sector oliën en vetten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-  
ning (EG) nr. 1581/96 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 2081/96 van  
de Commissie <sup>(3)</sup> een permanente openbare inschrijving  
werd geopend voor de vaststelling van de uitvoerrestituties  
voor olijfolie;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 6 van Verorde-  
ning (EG) nr. 2081/96 met inachtneming van met name  
de situatie en de verwachte ontwikkeling op de markt van  
de Gemeenschap en de wereldmarkt voor olijfolie  
alsmede op basis van de ontvangen offertes, maximumuit-  
voerrestituties moeten worden vastgesteld; dat wordt  
gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger  
ligt dan de maximumrestitutie;

Overwegende dat op grond van de vorengenoemde bepa-  
lingen de maximumuitvoerrestituties dienen te worden  
vastgesteld zoals in de bijlage is aangegeven;

Overwegende dat het Comité van beheer voor oliën en  
vetten geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn  
voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor  
de achttiende deelinschrijving in het kader van de bij  
Verordening (EG) nr. 2081/96 geopende permanente  
openbare inschrijving worden in de bijlage op basis van  
de voor 22 augustus 1997 ingediende offertes vastgesteld.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 28 augustus 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 augustus 1997.

*Voor de Commissie*

Ritt BJERREGAARD

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 11.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 279 van 31. 10. 1996, blz. 17.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 augustus 1997 tot vaststelling van de maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor de achttiende deelinschrijving in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 2081/96 geopende permanente openbare inschrijving

(in ecu/100 kg)

Productcode	Bedrag van de restitutie
1509 10 90 9100	26,40
1509 10 90 9900	—
1509 90 00 9100	27,20
1509 90 00 9900	—
1510 00 90 9100	—
1510 00 90 9900	—

NB: Productcodes en voetnoten: zie Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie, gewijzigd.

## II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

## COMMISSIE

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1997

tot goedkeuring van steunmaatregelen van het Verenigd Koninkrijk ten behoeve van de kolenindustrie

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(Voor de EER relevante tekst)

(97/577/EGKS)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap voor Kolen en Staal,

Gelet op Beschikking nr. 3632/93/EGKS van de  
Commissie van 28 december 1993 tot vaststelling van een  
communautaire regeling voor de steunmaatregelen van de  
lidstaten ten behoeve van de kolenindustrie<sup>(1)</sup>, inzonder-  
heid op artikel 9, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

## I

Bij brief van 29 januari 1997 heeft het Verenigd Koninkrijk de Commissie overeenkomstig artikel 9, lid 1, van Beschikking nr. 3632/93/EGKS in kennis gesteld van de totale residuele steun die het voornemens is bij wijze van begrotingsmaatregelen voor het begrotingsjaar 1998/99 ten behoeve van de kolenindustrie te verlenen, gespreid over de gehele periode tot aan het aflopen van het EGKS-Verdrag in juli 2002.

Overeenkomstig Beschikking nr. 3632/93/EGKS dient de Commissie zich uit te spreken over de volgende financiële maatregelen:

- een voorziening van 92 miljoen pond sterling voor bijdragen aan pensioenregelingen voor voormalige werknemers van de British Coal Corporation en de te hunnen laste komende personen;

- een voorziening van 24 miljoen pond sterling voor uitzonderlijke sociale uitkeringen voor werknemers die hun baan verloren als gevolg van het herstructureeringsproces van de kolenindustrie in het Verenigd Koninkrijk;

- een voorziening van 365 miljoen pond sterling voor de levering van deputaatkolen, rookvrije brandstof of in bepaalde gevallen een in de plaats daarvan tredende betaling aan voormalige werknemers van de British Coal Corporation en de te hunnen laste komende personen;

- een voorziening van 177 miljoen pond sterling als compensatie voor arbeidsongevallen en schade aan de gezondheid voor voormalige werknemers van de British Coal Corporation en de te hunnen laste komende personen;

- een voorziening van 15 miljoen pond sterling ter dekking van de kosten als gevolg van restactiviteiten vóór de ontbinding van de British Coal Corporation als gevolg van privatisering;

- een voorziening van 218 miljoen pond sterling ter dekking van milieuschade veroorzaakt door mijnactiviteiten vóór de privatisering.

De financiële maatregelen die het Verenigd Koninkrijk voor de kolenindustrie beoogt te treffen, vallen binnen de werkingssfeer van artikel 1, lid 1, van Beschikking nr. 3632/93/EGKS. De Commissie moet zich derhalve krachtens artikel 9, lid 4, van die beschikking uitspreken over de vraag of deze maatregelen aan de in die beschikking uiteengezette doelstellingen en criteria voldoen en verenigbaar zijn met de goede werking van de gemeenschappelijke markt.

(<sup>1</sup>) PB nr. L 329 van 30. 12. 1993, blz. 12.

## II

Bij Beschikking 94/574/EGKS<sup>(1)</sup> keurde de Commissie de modernisering, rationalisering en herstructurering van de kolenindustrie goed volgens het daartoe door de regering van het Verenigd Koninkrijk bij brief van 30 maart 1994 ingediende plan, in overeenstemming met de algemene en specifieke doelstellingen welke in Beschikking nr. 3632/93/EGKS uiteen zijn gezet.

Met het voorgelegde plan wordt in de eerste plaats beoogd de kolenindustrie van het Verenigd Koninkrijk op de internationale markten volledig concurrerend te maken en de British Coal Corporation te privatiseren. Om die doelstelling te verwezenlijken, diende de industrie de herstructurering welke tot de sluiting van een groot aantal productie-eenheden heeft geleid, versneld door te voeren.

Op 5 juli 1994 werd de Coal Industry Act van 1994 door de Kroon bekrachtigd („Royal Assent”). De wet bood een nieuw wettelijk kader voor de steenkoolindustrie van het Verenigd Koninkrijk, dat het mogelijk moest maken de mijnbouwactiviteiten van het overheidsbedrijf, dat bekendstaat onder de naam „British Coal Corporation”, volledig te privatiseren, waarbij deze voorziet in de oprichting van een openbaar lichaam, de Coal Authority, dat de rechten krijgt op niet-ontgonnen steenkool en op steenkoolmijnen in het Verenigd Koninkrijk die tot dan toe eigendom van de British Coal Corporation waren.

Als gevolg van de privatisering bestaat de kolenindustrie in het Verenigd Koninkrijk thans uitsluitend uit particuliere ondernemingen die voor geen enkele periode na 31 maart 1995 uit hoofde van de artikelen 3, 4, 6 en 7 van Beschikking nr. 3632/93/EGKS steun ontvingen.

Steun ter dekking van lasten uit het verleden (artikel 5 van Beschikking nr. 3632/93/EGKS), die onder deze aanmelding vallen, moet uitsluitend rechtstreeks aan vroegere werknemers van de British Coal Corporation worden betaald of aan de pensioenfondsen voor de kolenindustrie of aan de instanties uit de overheidssector, met name de Coal Authority en de British Coal Corporation, en uitsluitend ten aanzien van lasten uit het verleden die dateren uit de periode die aan de privatisering voorafging.

## III

De steun voor bijdragen aan pensioenregelingen en andere pensioenvoorzieningen voor werknemers van de British Coal Corporation heeft betrekking op de verplichtingen van de onderneming inzake de pensioenen van ongeveer 600 000 aangeslotenen, voor de periode waarin zij bij de British Coal Corporation in dienst waren. Ter dekking van het resterende bedrag van deze bijdragen heeft de regering van het Verenigd Koninkrijk een totaalbedrag van 92 miljoen pond sterling uitgetrokken. Deze financiële maatregelen hebben betrekking op verplichtingen die onvermijdelijk uit de herstructurering, rationalisering en modernisering van de kolenindustrie in het Verenigd Koninkrijk voortvloeien en kunnen derhalve

niet worden beschouwd als maatregelen die verband houden met de lopende productie (lasten uit het verleden). De verantwoordelijkheid voor de pensioenen van de werknemers van de British Coal Corporation die voor de ondernemingen die na de privatisering werden opgericht, bleven werken, wordt gedragen door afzonderlijke pensioenregelingen voor de gehele industrie, die volledig door de nieuwe ondernemingen van de nodige fondsen worden voorzien.

Overeenkomstig artikel 5, lid 1, van Beschikking nr. 3632/93/EGKS kan deze steunmaatregel, die betrekking heeft op de in punt I, onder (a) en (c), van de bijlage bij die beschikking uitdrukkelijk genoemde kostencategorieën, namelijk op lasten voor de betaling van de sociale uitkeringen die het gevolg zijn van de pensionering van werknemers voordat deze de wettelijke pensioenleeftijd hebben bereikt en op de uitbetaling van pensioenen en schadeloosstellingen buiten het wettelijke systeem aan werknemers die ingevolge herstructureringen en rationalisering hun baan verloren en aan hen die vóór de herstructureringen daarop recht hadden, worden beschouwd als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt op voorwaarde dat het steunbedrag de kosten niet overschrijdt.

## IV

De steun ter dekking van de uitzonderlijke sociale uitkeringen die voortvloeien uit de herstructurering en de sluiting van de mijnen van de British Coal Corporation, stelt de onderneming en de regering in staat te voldoen aan de verplichtingen om vergoedingen te betalen aan werknemers die als gevolg van de herstructurering, rationalisering en modernisering van de kolenindustrie in het Verenigd Koninkrijk zijn afgevloeid. Ter dekking van het resterende bedrag van deze kosten heeft de regering van het Verenigd Koninkrijk een totaalbedrag van 24 miljoen pond sterling uitgetrokken. Deze financiële maatregelen hebben betrekking op verplichtingen die noodzakelijkerwijs uit de herstructurering, rationalisering en modernisering van de kolenindustrie in het Verenigd Koninkrijk voortvloeien en kunnen derhalve niet worden beschouwd als maatregelen die verband houden met de lopende productie (lasten uit het verleden).

Overeenkomstig artikel 5, lid 1, van Beschikking nr. 3632/93/EGKS kan deze steunmaatregel, die betrekking heeft op de in punt I, onder (a), (b) en (c), van de bijlage bij die beschikking uitdrukkelijk genoemde kostencategorieën, namelijk op lasten voor de betaling van de sociale uitkeringen die het gevolg zijn van de pensionering van werknemers voordat deze de wettelijke pensioenleeftijd hebben bereikt, op andere uitzonderlijke uitgaven voor werknemers die ingevolge herstructureringen en rationalisering hun baan hebben verloren en op de uitbetaling van pensioenen en schadeloosstellingen buiten het wettelijke systeem aan werknemers die ingevolge herstructureringen en rationalisering hun baan hebben verloren en aan hen die vóór de herstructureringen daarop recht hadden, worden beschouwd als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt mits het steunbedrag de kosten niet overschrijdt.

(<sup>1</sup>) PB nr. L 220 van 25. 8. 1994, blz. 12.

## V

De steun voor de gratis levering van steenkool of rookvrije brandstof of in bepaalde gevallen een in de plaats daarvan tredende betaling aan voormalige mijnwerkers of aan de personen te hunnen laste stelt de British Coal Corporation in staat verplichtingen na te komen die uit overeenkomsten met de mijnwerkersvakbonden voortvloeien. Sinds de privatisering hebben de ondernemingen die na de privatisering zijn opgericht, de verplichting op zich genomen om aan mijnwerkers van de British Coal Corporation die naar hen zijn overgegaan, brandstof te leveren. Ter dekking van het resterende bedrag van de verplichtingen om brandstof te leveren aan voormalige mijnwerkers van de British Coal Corporation die zijn gepensioneerd of werkloos zijn geworden en/of de personen te hunnen laste, heeft de regering van het Verenigd Koninkrijk een totaalbedrag van 365 miljoen pond sterling uitgetrokken.

Dankzij deze financiële maatregelen kan worden voldaan aan de leveringsverplichtingen aan werknemers die tijdens het herstructurerings-, rationaliserings- en moderniseringsproces in de kolenindustrie van het Verenigd Koninkrijk zijn gepensioneerd of afgevoerd en/of aan de personen te hunnen laste; zij kunnen derhalve niet worden beschouwd als maatregelen die verband houden met de lopende productie (lasten uit het verleden).

Overeenkomstig artikel 5, lid 1, van Beschikking nr. 3632/93/EGKS kan deze steunmaatregel, die betrekking heeft op een in punt I, onder (d), van de bijlage bij die beschikking uitdrukkelijk genoemde kostencategorie, namelijk op gratis kolenleveringen aan werknemers die hun baan hebben verloren ingevolge herstructurering en rationalisering, worden beschouwd als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt mits het steunbedrag de kosten niet overschrijdt.

## VI

De steun die nodig is om compensatie te kunnen verlenen voor arbeidsongevallen en schade aan de gezondheid van voormalige werknemers van de British Coal Corporation stelt de onderneming in staat haar verplichtingen na te komen om aan deze werknemers voor arbeidsongevallen en schade aan de gezondheid die zij tijdens hun dienstverband bij die onderneming vóór de privatisering opliepen, compensatie te betalen. Ter dekking van het resterende bedrag van de compensatiebetalingen aan voormalige werknemers van de British Coal Corporation voor arbeidsongevallen en schade aan de gezondheid gedurende het dienstverband vóór de privatisering, heeft de regering van het Verenigd Koninkrijk een totaalbedrag van 177 miljoen pond sterling uitgetrokken. De compensaties zullen rechtstreeks aan die voormalige werknemers worden uitbetaald.

De begunstigden van deze financiële maatregelen zijn voor het merendeel werknemers die zijn afgevoerd of met pensioen zijn gegaan en de compensatie houdt in zijn geheel verband met schade aan de gezondheid als gevolg van werkzaamheden in de periode vóór de privatisering. Deze steunmaatregel is derhalve bestemd om de kosten te dekken die een gevolg zijn van de modernisering, rationalisering of herstructurering van de kolenindustrie en houdt geen verband met de lopende productie.

Overeenkomstig artikel 5, lid 1, van Beschikking nr. 3632/93/EGKS kan deze steunmaatregel, die betrekking heeft op een in punt I, onder (j) van de bijlage bij die beschikking uitdrukkelijk genoemde kostencategorie, namelijk op resterende lasten voor de dekking van de regeling voor de ziekteverzekering van ex-mijnwerkers, als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt worden beschouwd mits het steunbedrag deze kosten niet overschrijdt.

## VII

De steun ter dekking van de kosten die voortvloeien uit de overblijvende activiteiten van de British Coal Corporation in de periode tussen de privatisering en de opheffing van de onderneming, heeft betrekking op bepaalde overblijvende activiteiten die geen verband houden met de lopende productie, zoals het beheer en het van de hand doen van de resterende onroerende goederen, huurlasten van de British Coal Corporation voor onroerende goederen en verscheidene openstaande schadeclaims (andere dan die voor gezondheidsproblemen).

Ter dekking van het resterende bedrag van de betalingen voor deze overblijvende activiteiten heeft de regering van het Verenigd Koninkrijk een totaalbedrag van 15 miljoen pond sterling uitgetrokken.

Deze financiële maatregelen hebben betrekking op verplichtingen die noodzakelijk uit de herstructurering, rationalisering en modernisering van de kolenindustrie in het Verenigd Koninkrijk voortvloeien en kunnen derhalve niet worden beschouwd als maatregelen die verband houden met de lopende productie (lasten uit het verleden).

Overeenkomstig artikel 5, lid 1, van Beschikking nr. 3632/93/EGKS kan deze steunmaatregel, die betrekking heeft op in punt I, onder (e) en (i), van de bijlage bij die beschikking uitdrukkelijk genoemde kostencategorieën, namelijk op overblijvende lasten die voortvloeien uit fiscale, wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen en op kosten in verband met het handhaven van de toegang tot kolenreserves nadat de mijnactiviteiten zijn stopgezet, worden beschouwd als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt mits het steunbedrag de kosten niet overschrijdt.

## VIII

De steun die het Verenigd Koninkrijk voornemens is aan de Coal Authority toe te kennen dient ter dekking van verplichtingen in verband met de milieu- en de materiële schade als gevolg van ondergrondse productiewerkzaamheden in de periode vóór de privatisering van de British Coal Corporation. Een deel van deze verplichtingen houdt verband met bovengrondse schade als gevolg van verzakkingen. De andere verplichtingen vloeien voort uit de sanering van verlaten mijnschachten en stortplaatsen en het afvoeren van methaan en het oppompen van water uit oude mijnen. De opvolgers van de British Coal Corporation zijn verantwoordelijk voor verplichtingen in verband met de exploitatie van de aan hen overgedragen steenkoollagen of mijnen, aangezien dit één van de gebieden is waarbinnen de ondernemingen op grond van de exploitatievergunningen aansprakelijk kunnen worden gesteld.

Ter dekking van het resterende bedrag van de kosten veroorzaakt door mijnbouwactiviteiten vóór de privatisering heeft de regering van het Verenigd Koninkrijk een totaalbedrag van 218 miljoen pond sterling uitgetrokken.

Deze steunmaatregel dient derhalve ter dekking van de kosten die voortvloeien uit de modernisering, rationalisering en herstructurering van de kolenindustrie en die geen verband houden met de lopende productie (lasten uit het verleden).

Overeenkomstig artikel 5, lid 1, van Beschikking nr. 3632/93/EGKS kan deze steunmaatregel, die betrekking heeft op in punt I, onder (f), (g) en (h), van de bijlage bij die beschikking uitdrukkelijk genoemde kostencategorieën, namelijk op bijkomende ondergrondse beveiligingswerken die fundamenteel het gevolg zijn van herstructureeringen, op schade aan mijnen voorzover deze is toe te schrijven aan vroeger geëxploiteerde ontginningsgebieden, en op bijkomende lasten als gevolg van bijdragen aan organismen die belast zijn met de watervoorziening en de lozing van afvalwater, als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt worden beschouwd mits het steunbedrag deze kosten niet overschrijdt.

#### IX

Met inachtneming van het bij de Coal Industry Act van 1994 vastgestelde wettelijke en bestuursrechtelijke raamwerk voor de kolenindustrie in het Verenigd Koninkrijk, ziet de regering van het Verenigd Koninkrijk erop toe dat de uit hoofde van de onderhavige beschikking verleende steun niet tot discriminatie tussen producenten, afnemers of gebruikers op de communautaire steenkoolmarkt leidt.

Overeenkomstig artikel 9, lid 2, van Beschikking nr. 3632/93/EGKS stelt het Verenigd Koninkrijk de Commissie uiterlijk op 30 september van elk jaar in kennis van de daadwerkelijke uitgaven voor elk van de bovenvermelde categorieën van verplichtingen.

In het licht van het voorafgaande en op grond van de door het Verenigd Koninkrijk verstrekte gegevens zijn de in deze beschikking genoemde steunmaatregelen in overeenstemming met de bepalingen van de artikelen 2 tot en met 9 van Beschikking nr. 3632/93/EGKS en met de goede werking van de gemeenschappelijke markt,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

#### *Artikel 1*

Het Verenigd Koninkrijk krijgt toestemming om in het kader van de volgende begrotingsmaatregelen financiële maatregelen voor een totaalbedrag van 891 miljoen pond sterling te nemen:

- een voorziening van 92 miljoen pond sterling voor bijdragen aan pensioenregelingen voor voormalige werknemers van de British Coal Corporation en de te hunnen laste komende personen;
- een voorziening van 24 miljoen pond sterling voor uitzonderlijke sociale uitkeringen voor werknemers die als gevolg van de herstructurering, rationalisering en modernisering van de kolenindustrie in het Verenigd Koninkrijk zijn afgevoeld;
- een voorziening van 365 miljoen pond sterling voor de levering van deputaatkolen, rookvrije brandstof of in bepaalde gevallen een in de plaats daarvan tredende betaling aan voormalige werknemers van de British Coal Corporation en de te hunnen laste komende personen;
- een voorziening van 177 miljoen pond sterling als compensatie voor arbeidsongevallen en schade aan de gezondheid voor voormalige werknemers van de British Coal Corporation en de te hunnen laste komende personen;
- een voorziening van 15 miljoen pond sterling ter dekking van de kosten als gevolg van restactiviteiten van de British Coal Corporation;
- een voorziening van 218 miljoen pond sterling ter dekking van milieuschade veroorzaakt door mijnactiviteiten vóór de privatisering.

#### *Artikel 2*

Van 1999 tot 2003 deelt het Verenigd Koninkrijk jaarlijks uiterlijk op 30 september mee welk bedrag in het vorige begrotingsjaar krachtens de bepalingen van artikel 1 van deze beschikking daadwerkelijk is betaald en vermeldt het alle wijzigingen die zich in vergelijking met de oorspronkelijk opgegeven bedragen hebben voorgedaan.

#### *Artikel 3*

Het Verenigd Koninkrijk draagt er zorg voor dat in het geval van te hoog geschatte of niet-gedane uitgaven voor de verschillende, door deze beschikking bestreken steunmaatregelen terugbetaling geschiedt.

#### *Artikel 4*

Deze beschikking is gericht tot het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland.

Gedaan te Brussel, 30 april 1997.

*Voor de Commissie*

Christos PAPOUTSIS

*Lid van de Commissie*

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 23 juli 1997

**waarbij het Koninkrijk der Nederlanden wordt verzocht enkele etiketteringsvoorschriften in zijn ontwerp-besluit inzake smeerbare vetproducten in te trekken**

(Slechts de tekst in de Nederlandse taal is authentiek)

(Voor de EER relevante tekst)

(97/578/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,Gelet op Richtlijn 79/112/EEG van de Raad van 18  
december 1978 betreffende de onderlinge aanpassing van  
de wetgevingen der lidstaten inzake etikettering en  
presentatie van levensmiddelen bestemd voor de eindver-  
bruiker alsmede inzake de daarvoor gemaakte reclame<sup>(1)</sup>,  
laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/4/EG van het  
Europees Parlement en de Raad<sup>(2)</sup>, inzonderheid op de  
artikelen 16 en 17,Overwegende dat de Nederlandse autoriteiten de  
Commissie overeenkomstig de procedure van artikel 16,  
lid 2, van Richtlijn 79/112/EEG in kennis hebben gesteld  
van hun voornemen een ontwerp-besluit inzake smeer-  
bare vetproducten aan te nemen;Overwegende dat artikel 3, lid 1, van dit ontwerp mini-  
mum- en maximumgehalten voor de toevoeging van vita-  
minen A en D voorschrijft en dat lid 2 van dat artikel  
bepaalt dat als de smeerbare vetproducten de in lid 1  
bedoelde voedingsstoffen niet of in een andere hoeveel-  
heid bevatten, dit op het etiket moet worden vermeld;Overwegende dat dit ontwerp met de overige lidstaten is  
besproken op de vergadering van het Permanent Comité  
voor levensmiddelen van 27 februari 1997;Overwegende dat het verplicht stellen van een bijkom-  
ende vermelding op het etiket naast hetgeen dat reeds  
op grond van Richtlijn 79/112/EEG verplicht is, niet  
nodig is om de consument op de hoogte te stellen van de  
exacte samenstelling van de betrokken producten;Overwegende dat de Commissie op grond van deze  
constatering overeenkomstig artikel 16, lid 2, tweede  
alinea, van Richtlijn 79/112/EEG een andersluidend  
advies heeft uitgebracht;Overwegende dat het eenzijdig opleggen van een dergel-  
ijke verplichting door de Nederlandse autoriteiten eenbron is van nieuwe belemmeringen voor het vrije verkeer  
van levensmiddelen;Overwegende dat derhalve de Nederlandse autoriteiten  
dient te worden verzocht deze etiketteringsbepaling uit  
het ontwerp-besluit inzake smeerbare vetproducten te  
schrappen;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maat-  
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
Permanent Comité voor levensmiddelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*Het Koninkrijk der Nederlanden dient uit zijn ontwerp-  
besluit inzake smeerbare vetproducten de bepalingen van  
artikel 3, lid 2, te schrappen, die een specifieke vermeld-  
ing op het etiket verplicht stellen voor producten die  
geen vitamen A en D bevatten of die deze vitaminen in  
een andere hoeveelheid bevatten dan in artikel 3, lid 1,  
wordt voorgeschreven.*Artikel 2*Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk der  
Nederlanden.

Gedaan te Brussel, 23 juli 1997.

*Voor de Commissie*

Martin BANGEMANN

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 33 van 8. 2. 1979, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 43 van 14. 2. 1997, blz. 21.

**BESLUIT VAN DE COMMISSIE**

van 23 juli 1997

**houdende de instelling van wetenschappelijke comités op het gebied van de gezondheid van de consument en de voedselveiligheid**

(Voor de EER relevante tekst)

(97/579/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

Overwegende dat degelijk wetenschappelijk advies een essentiële grondslag vormt voor de communautaire wetgeving betreffende de gezondheid van de consument, welke zowel aangelegenheden in verband met de gezondheid van de consument in de engste zin betreft als vraagstukken in verband met de gezondheid en het welzijn van dieren, de gezondheid van planten en de milieuhygiëne;

Overwegende dat wetenschappelijk advies over aangelegenheden betreffende de gezondheid van de consument in het belang van de consument en het bedrijfsleven op de beginselen van deskundigheid, onafhankelijkheid en doorzichtigheid moet berusten;

Overwegende dat naast de gevallen waarin de raadpleging van de wetenschappelijke comités verplicht is, deze ook over andere aangelegenheden van bijzonder belang voor de gezondheid van de consument en de voedselveiligheid kunnen worden geraadpleegd;

Overwegende dat hoewel vele vraagstukken die wetenschappelijk advies vereisen tot het huidige bevoegdheidsgebied van één der bestaande wetenschappelijke comités behoren, niettemin blijkt dat sommige vraagstukken onder de bevoegdheid van verscheidene comités kunnen vallen;

Overwegende dat de werkzaamheden van sommige comités opnieuw moeten worden vastgesteld, teneinde de samenhang ervan te vergroten en tevens bepaalde overlappingsen te vermijden;

Overwegende dat de Commissie bij Besluit 97/404/EG<sup>(1)</sup> een wetenschappelijke stuurgroep heeft opgericht, die de arbeid van de wetenschappelijke comités coördineert;

Overwegende dat de Commissie tijdig degelijk wetenschappelijk advies moet kunnen krijgen;

Overwegende dat verscheidene richtlijnen en enkele verordeningen van de Raad in verplichte raadpleging van een der thans bestaande wetenschappelijke comités voorzien; dat de Commissie voornemens is de Raad passende voorstellen te doen om de bestaande wetgeving aan dit besluit aan te passen,

BESLUIT:

*Artikel 1*

1. Bij de Commissie worden de volgende wetenschappelijke comités ingesteld:

- het Wetenschappelijke Comité voor de menselijke voeding;
- het Wetenschappelijke Comité voor de diervoeding;
- het Wetenschappelijke Comité voor de gezondheid en het welzijn van dieren;
- het Wetenschappelijke Comité voor veterinaire maatregelen in verband met de volksgezondheid;
- het Wetenschappelijke Comité voor planten;
- het Wetenschappelijke Comité voor cosmetische producten en voor consumenten bestemde niet-voedingsproducten;
- het Wetenschappelijke Comité voor geneesmiddelen en medische hulpmiddelen;
- het Wetenschappelijke Comité voor de toxiciteit, de ecotoxiciteit en het milieu.

2. De bevoegdheidsgebieden van de wetenschappelijke comités zijn in de bijlage aangegeven.

3. Het Wetenschappelijke Comité voor de gezondheid en het welzijn van dieren omvat een ondercomité voor de gezondheid van dieren en een ondercomité voor het welzijn van dieren.

*Artikel 2*

1. De wetenschappelijke comités worden geraadpleegd in de gevallen waarin de Gemeenschapswetgeving dit voorschrijft. Voorts kan de Commissie besluiten de comités te raadplegen over andere aangelegenheden die van bijzonder belang zijn voor de gezondheid van de consument en de voedselveiligheid.

2. Wanneer de voorgelegde aangelegenheid verscheidene van de in artikel 1 genoemde wetenschappelijke comités betreft, kunnen deze, nadat de wetenschappelijke stuurgroep heeft aangegeven welke comités dat zijn, een gemeenschappelijke werkgroep oprichten om hun respectieve adviezen voor te bereiden. De oprichting van een werkgroep is verplicht wanneer de wetenschappelijke stuurgroep daarom heeft verzocht.

(<sup>1</sup>) PB nr. L 169 van 27. 6. 1997, blz. 85.

3. Op verzoek van de Commissie brengen de wetenschappelijke comités wetenschappelijk advies uit over aangelegenheden betreffende de gezondheid van de consument en de voedselveiligheid. Hun taken zijn onder meer:

- a) kritische bestudering van risicobeoordelingen die door wetenschapsmensen van organisaties in de lidstaten zijn verricht;
- b) ontwikkeling van nieuwe risicobeoordelingsprocedures op gebieden zoals door voedsel overgebrachte ziekten en de overdraagbaarheid van dierziekten op de mens;
- c) opstelling van wetenschappelijke adviezen om de Commissie in staat te stellen de wetenschappelijke grondslag van in internationale gremia uitgebrachte aanbevelingen, normen of richtsnoeren te beoordelen;
- d) beoordeling van de wetenschappelijke beginselen waarop de communautaire gezondheidsvoorschriften berusten, met inachtneming van de risicobeoordelings-technieken die door de betrokken internationale organisaties zijn ontwikkeld.

4. Op grond van de ontwikkelingen van de bestaande wetenschappelijke gegevens kunnen de wetenschappelijke comités de aandacht van de Commissie vestigen op elk specifiek of zich aandienend probleem op het gebied van de gezondheid van de consument en de voedselveiligheid dat onder hun bevoegdheid valt.

5. De Commissie kan voor het uitbrengen van een advies een bepaalde termijn stellen.

### Artikel 3

1. De wetenschappelijke comités bestaan uit maximaal 19 leden. Het aantal leden van elk comité wordt door de Commissie vastgesteld afhankelijk van de vereiste deskundigheid.

2. De leden van elk wetenschappelijk comité zijn wetenschappelijke deskundigen op een of meer bevoegdheidsgebieden van dat comité en bestrijken gezamenlijk een zo breed mogelijk spectrum aan vakgebieden.

3. De leden van de wetenschappelijke comités worden door de Commissie benoemd, nadat in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* een oproep om belangstelling te doen blijken, de selectiecriteria en een beschrijving van de selectieprocedure zijn bekendgemaakt. Met deze selectieprocedure worden op doorzichtige wijze de voor de arbeid van de comités meest geschikte kandidaten gekozen. De Commissie benoemt aan de hand van de lijst van deze kandidaten de leden van elk wetenschappelijk comité, die ieder slechts van één wetenschappelijk comité lid mogen zijn. De namen van de leden van elk wetenschappelijk comité worden in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekendgemaakt.

### Artikel 4

De wetenschappelijke comités en de ondercomités van het Wetenschappelijke Comité voor de gezondheid en het welzijn van dieren (hierna „ondercomités” genoemd) kiezen uit hun midden bij meerderheid van stemmen een voorzitter en twee vice-voorzitters.

### Artikel 5

1. De ambstermijn van de leden van de wetenschappelijke comités is drie jaar. De leden mogen niet meer dan twee opeenvolgende ambtstermijnen vervullen. Na afloop van hun ambtstermijn blijven zij in functie, totdat in hun vervanging of in de verlenging van hun ambtstermijn is voorzien.

2. Ingeval een lid van een wetenschappelijk comité niet langer in staat is een doeltreffende bijdrage tot het werk van dat comité te leveren of zijn ontslag indient, benoemt de Commissie aan de hand van de in artikel 3, lid 3, bedoelde lijst voor de resterende ambtstermijn een geschikte vervanger.

3. De leden van de wetenschappelijke comités en de externe deskundigen ontvangen een vergoeding voor de diensten die zij de Commissie verlenen en daarnaast een vergoeding voor hun reis- en verblijfskosten, een en ander volgens de door de Commissie vastgestelde regels.

### Artikel 6

1. De leden van de wetenschappelijke comités handelen in hun hoedanigheid van comitélid onafhankelijk van invloeden van buitenaf.

2. De leden van de wetenschappelijke comités stellen de Commissie jaarlijks in kennis van de belangen die zouden kunnen worden geacht aan hun onafhankelijkheid afbreuk te doen.

3. De leden van de wetenschappelijke comités en de externe deskundigen maken op elke vergadering de specifieke belangen kenbaar, die zouden kunnen worden geacht aan hun onafhankelijkheid afbreuk te doen.

### Artikel 7

1. De wetenschappelijke comités en de ondercomités kunnen in overeenstemming met de Commissie gespecialiseerde externe deskundigen uitnodigen om aan hun werkzaamheden deel te nemen.

2. De wetenschappelijke comités en de ondercomités kunnen specifieke werkgroepen met duidelijk afgebakende taken oprichten. Elke werkgroep heeft een lid van het comité of ondercomité als voorzitter en kan mede uit externe deskundigen bestaan.

3. De werkgroepen brengen verslag uit aan het wetenschappelijke comité respectievelijk het ondercomité waarvoor zij zijn opgericht.

*Artikel 8*

1. De wetenschappelijke comités stellen in samenwerking met de wetenschappelijke stuurgroep elk hun reglement van orde vast. Deze reglementen van orde waarborgen dat de wetenschappelijke comités hun taken zo goed mogelijk verrichten met inachtneming van de beginselen van deskundigheid, onafhankelijkheid en doorzichtigheid, waarbij aan gewettigde verzoeken om eerbiediging van zakengeheimen gevolg wordt gegeven. Deze reglementen worden openbaar gemaakt.

2. De reglementen van orde stellen voor elk wetenschappelijk comité met name de procedures vast om:

- a) de rapporteurs aan te wijzen om achtergrondinformatie en documentatie te verzamelen en ontwerpadviezen van het wetenschappelijke comité op te stellen;
- b) na te gaan of de rapporteurs hun specifieke taken met de grootst mogelijke onafhankelijkheid van alle invloeden van buitenaf kunnen verrichten;
- c) zo spoedig mogelijk doch in elk geval binnen de krachtens artikel 2, lid 5, gestelde termijn advies uit te brengen;
- d) te zorgen voor een nauwe samenwerking met de andere wetenschappelijke comités en de wetenschappelijke stuurgroep.

3. De wetenschappelijke comités keuren hun adviezen bij meerderheid van stemmen.

4. De ondercomités keuren bij meerderheid van stemmen ontwerpadviezen goed, die later ter definitieve goedkeuring aan het Wetenschappelijke Comité voor de gezondheid en het welzijn van dieren worden voorgelegd.

*Artikel 9*

1. De wetenschappelijke comités, de ondercomités en de werkgroepen worden door de Commissie bijeengeroepen.

2. De Commissie voert het secretariaat van de wetenschappelijke comités, de ondercomités en de werkgroepen.

*Artikel 10*

De agenda's, notulen en adviezen van de wetenschappelijke comités worden zonder onnodige vertraging en met eerbiediging van zakengeheimen openbaar gemaakt. De minderheidsstandpunten zijn steeds daarin opgenomen; de naam van de leden die deze standpunten hebben ingenomen, wordt slechts op hun verzoek vermeld.

*Artikel 11*

Onverminderd het bepaalde in artikel 214 van het Verdrag zijn de leden en de externe deskundigen gehouden, de inlichtingen die hun in verband met de werkzaamheden van de wetenschappelijke comités, de ondercomités of een der werkgroepen ter kennis zijn gekomen,

niet openbaar te maken wanneer hun is meegedeeld dat ten aanzien van deze inlichtingen een verzoek om geheimhouding is gedaan.

*Artikel 12*

1. De bij dit besluit ingestelde wetenschappelijke comités komen als volgt in de plaats van de bestaande wetenschappelijke comités:

- a) het Wetenschappelijke Comité voor de menselijke voeding komt in de plaats van het bij Besluit 95/273/EG van de Commissie <sup>(1)</sup> ingestelde Wetenschappelijke Comité voor de menselijke voeding;
- b) het Wetenschappelijke Comité voor de diervoeding komt in de plaats van het bij Besluit 76/791/EEG van de Commissie <sup>(2)</sup>, gewijzigd bij Besluit 86/105/EEG <sup>(3)</sup>, ingestelde Wetenschappelijke Comité voor de diervoeding;
- c) het Wetenschappelijke Comité voor de gezondheid en het welzijn van dieren komt in de plaats van de afdeling gezondheid van dieren en de afdeling beschermen van dieren van het bij Besluit 81/651/EEG van de Commissie <sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, ingestelde Wetenschappelijk Veterinaire Comité;
- d) het Wetenschappelijke Comité voor veterinaire maatregelen in verband met de volksgezondheid komt in de plaats van de afdeling volksgezondheid uit een veterinair oogpunt, van het bij Besluit 81/651/EEG ingestelde Wetenschappelijke Veterinaire Comité;
- e) het Wetenschappelijke Comité voor planten komt in de plaats van het bij Besluit 78/436/EEG van de Commissie <sup>(5)</sup>, gewijzigd bij Besluit 86/105/EEG, ingestelde Wetenschappelijke Comité voor bestrijdingsmiddelen;
- f) het Wetenschappelijke Comité voor cosmetische producten en voor consumenten bestemde niet-voedingsproducten komt in de plaats van het bij Besluit 78/45/EEG van de Commissie <sup>(6)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Besluit 94/954/EG <sup>(7)</sup>, ingestelde Wetenschappelijke Comité voor cosmetologie;
- g) het Wetenschappelijke Comité voor de toxiciteit, de ecotoxiciteit en het milieu komt in de plaats van het bij Besluit 78/618/EEG <sup>(8)</sup> van de Commissie, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, ingestelde Raadgevende Wetenschappelijke Comité voor het onderzoek naar de toxiciteit en de ecotoxiciteit van chemische verbindingen.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 167 van 18. 7. 1995, blz. 22.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 279 van 9. 10. 1976, blz. 35.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 93 van 8. 4. 1986, blz. 14.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 233 van 19. 8. 1981, blz. 32.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 124 van 12. 5. 1978, blz. 16.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 13 van 17. 1. 1978, blz. 24.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 371 van 31. 12. 1994, blz. 15.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 198 van 22. 7. 1978, blz. 17.

2. De besluiten 76/791/EEG, 78/45/EEG, 78/436/EEG, 78/618/EEG, 81/651/EEG en 95/273/EG worden ingetrokken.

De bij die besluiten ingestelde comités blijven echter in functie tot de bij dit besluit ingestelde wetenschappelijke comités in functie zijn getreden.

Verwijzingen naar de ingetrokken besluiten gelden als verwijzingen naar dit besluit; verwijzingen naar de bij de ingetrokken besluiten ingestelde comités en afdelingen gelden als verwijzingen naar de bij dit besluit ingestelde comités.

Gedaan te Brussel, 23 juli 1997.

*Voor de Commissie*

Emma BONINO

*Lid van de Commissie*

—

**BIJLAGE****Wetenschappelijk Comité voor de menselijke voeding**

Bevoegdheidsgebied:

Wetenschappelijke en technische aangelegenheden betreffende de gezondheid van de consument en de voedselveiligheid in verband met de consumptie van voedingsmiddelen en in het bijzonder aangelegenheden op het gebied van toxicologie en hygiëne in de gehele voedselproductieketen, voeding en toepassingen van landbouw- en voedingsmiddelentechnologieën, alsmede stoffen die met voedingsmiddelen in aanraking komen, zoals verpakkingen.

**Wetenschappelijk Comité voor de diervoeding**

Bevoegdheidsgebied:

Wetenschappelijke en technische aangelegenheden betreffende de voeding van dieren, de gevolgen daarvan voor de gezondheid van het dier en voor de kwaliteit en onschadelijkheid van producten van dierlijke oorsprong en betreffende de ten behoeve van diervoeding toegepaste technologieën.

**Wetenschappelijk Comité voor de gezondheid en het welzijn van dieren***Ondercomité voor de gezondheid van dieren*

Bevoegdheidsgebied:

Wetenschappelijke en technische aangelegenheden betreffende alle aspecten van de gezondheid van dieren, hygiëne, dierziekten en de behandeling daarvan, met inbegrip van niet door de voeding veroorzaakte zoonoses, alsmede de zoötechniek.

*Ondercomité voor het welzijn van dieren*

Bevoegdheidsgebied:

Wetenschappelijke en technische aangelegenheden betreffende het welzijn van dieren, met name ten aanzien van de teelt, de verzorging, het vervoer, het slachten en dierproeven.

**Wetenschappelijk Comité voor veterinaire maatregelen in verband met de volksgezondheid**

Bevoegdheidsgebied:

Wetenschappelijke en technische aangelegenheden betreffende de gezondheid van de consument en de voedselveiligheid in verband met op het gebied van zoonoses, toxicologie, diergeneeskunde en met name hygiëne, liggende maatregelen inzake de productie, de verwerking en de voorziening van voedingsmiddelen van dierlijke oorsprong.

**Wetenschappelijk Comité voor planten**

Bevoegdheidsgebied:

Wetenschappelijke en technische aangelegenheden betreffende voor menselijke of dierlijke consumptie of voor de productie en verwerking van niet-voedingsproducten bestemde planten wat betreft de eigenschappen daarvan die van invloed kunnen zijn op de gezondheid van mens of dier of op het milieu, met inbegrip van het gebruik van bestrijdingsmiddelen.

**Wetenschappelijk Comité voor cosmetische producten en voor consumenten bestemde niet-voedingsproducten**

Bevoegdheidsgebied:

Wetenschappelijke en technische aangelegenheden betreffende de gezondheid van de consument in verband met cosmetische producten en voor gebruik door consumenten bestemde niet-voedingsproducten, met name de bij de bereiding van deze producten gebruikte stoffen, de samenstelling en het gebruik ervan alsmede de kenmerken van de verpakking en de etikettering.

**Wetenschappelijk Comité voor geneesmiddelen en medische hulpmiddelen**

Bevoegdheidsgebied:

Wetenschappelijke en technische aangelegenheden betreffende de communautaire wetgeving inzake geneesmiddelen voor mens en dier, onverminderd de specifieke bevoegdheden van het Comité voor farmaceutische specialiteiten en het Comité voor geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik<sup>(1)</sup> in het kader van de geneesmiddelenbeoordeling. Wetenschappelijke en technische aangelegenheden met betrekking tot de communautaire wetgeving inzake medische hulpmiddelen en apparatuur.

**Wetenschappelijk Comité voor de toxiciteit, de ecotoxiciteit en het milieu**

Bevoegdheidsgebied:

Wetenschappelijke en technische aangelegenheden met betrekking tot het onderzoek van de toxiciteit en ecotoxiciteit van chemische, biochemische en biologische stoffen waarvan het gebruik nadelige gevolgen voor de gezondheid van de mens en voor de verschillende milieus kan hebben.

---

<sup>(1)</sup> Comités van het Europees Bureau voor de geneesmiddelenbeoordeling.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 25 juli 1997

**inzake de financiële bijdrage van de Gemeenschap voor de uitroeiing van mond- en klauwzeer in Griekenland**

(97/580/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,Gelet op Beschikking 90/424/EEG van de Raad van 26  
juni 1990 betreffende bepaalde uitgaven op veterinaire  
gebied<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 94/370/EG  
van de Raad<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 3, lid 3, en artikel  
11,Overwegende dat zich in de periode van 3 juli tot en met  
30 september 1996 in Griekenland uitbraken van mond-  
en klauwzeer hebben voorgedaan;Overwegende dat deze ziekte een ernstige bedreiging  
vormt voor de veestapel in de Gemeenschap en dat de  
Gemeenschap een financiële bijdrage kan verlenen om  
deze ziekte zo snel mogelijk te helpen uitroeien;Overwegende dat de Griekse autoriteiten, zodra de aanwe-  
zigheid van mond- en klauwzeer officieel was bevestigd,  
maatregelen hebben getroffen op grond van artikel 3, lid  
2, van Beschikking 90/424/EEG en van Richtlijn  
85/511/EEG van de Raad van 18 november 1985 tot vast-  
stelling van gemeenschappelijke maatregelen ter bestrij-  
ding van mond- en klauwzeer<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en  
Zweden; dat deze maatregelen door de Griekse autori-  
teiten zijn gemeld;Overwegende dat, met het oog op de uitroeiing van de  
ziekte, een dorp als een epizoötechnische eenheid kan  
worden beschouwd voorzover het gaat om schapen- of  
geitenhoudersbedrijven;Overwegende dat aan de voorwaarden voor de verlening  
van financiële bijstand door de Gemeenschap is voldaan;Overwegende dat Griekenland, met het oog op een deug-  
delijk financieel beheer, de nodige bewijsstukken aan de  
Commissie moet overleggen;Overwegende dat het maximale bijstandsbedrag voor deze  
actie vooraf moet worden vastgesteld;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatre-  
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*Aan Griekenland kan financiële bijstand van de  
Gemeenschap worden verleend voor de uitroeiing van  
mond- en klauwzeer in de periode van 3 juli 1996 tot en  
met 30 september 1996. De financiële bijdrage van de  
Gemeenschap bedraagt 70 % van de kosten van de  
vergoeding die de eigenaars hebben ontvangen voor:

- het slachten en de destructie van de dieren;
- de destructie van melk, wol, verontreinigd diervoeder  
en, voorzover ontsmetting niet mogelijk is, verontrei-  
nigd materieel;
- het reinigen en ontsmetten van de bedrijven.

De vergoeding voor de in het derde streepje bedoelde  
maatregelen mag aan andere personen dan de eigenaars  
zijn verleend.*Artikel 2*1. De in artikel 1 bedoelde financiële bijdrage van de  
Gemeenschap wordt betaald nadat de bewijsstukken zijn  
overgelegd.2. De in lid 1 bedoelde bewijsstukken betreffende de  
in artikel 1 bedoelde vergoeding omvatten:a) een epizoötiologisch verslag over elk bedrijf of epizoö-  
tiologische eenheid waar dieren zijn geslacht. Daarin  
moeten inlichtingen worden verstrekt over:i) besmette bedrijven en besmette epizoötiologische  
eenheden:

- plaats en adres,
- datum waarop het vermoeden van de aanwezig-  
heid van de ziekte is gerezen en datum van de  
bevestiging daarvan,
- aantal geslachte en gedestrueerde dieren en  
datum van slacht en destructie,
- slacht- en destructiemethode,
- soort en aantal monsters dat is genomen en  
onderzocht op het ogenblik dat het vermoeden  
van de aanwezigheid van de ziekte is gerezen;  
resultaten van het onderzoek;
- bron van besmetting zoals aangenomen op basis  
van een volledig epizoötiologisch onderzoek;

<sup>(1)</sup> PB nr. L 224 van 18. 8. 1990, blz. 19.<sup>(2)</sup> PB nr. L 168 van 2. 7. 1994, blz. 31.<sup>(3)</sup> PB nr. L 315 van 26. 11. 1985, blz. 11.

- ii) contactbedrijven en epizoötiologische eenheden die met de besmetting in contact zijn geweest:
- gegevens zoals vermeld onder i), eerste, derde en vierde streepje,
  - besmet bedrijf (uitbraak) waarmee, naar is bevestigd of wordt aangenomen, het bedrijf of de epidemiologische eenheid in contact is geweest; soort contact;
- b) een financieel verslag met een lijst van de begunstigden en de ligging van hun bedrijf, het aantal geslachte dieren, de datum van de slacht en het betaalde bedrag.
3. De financiële bijdrage van de Gemeenschap bedraagt maximaal 5 620 000 ecu. Zij wordt alleen toegekend voor acties waarvoor overeenkomstig lid 2 bewijsstukken zijn ingediend en waarvoor aan de eigenaars een

vergoeding is betaald binnen 90 dagen na de bevestiging van de aanwezigheid van de ziekte op het betrokken bedrijf.

*Artikel 3*

Deze beschikking is gericht tot Griekenland.

Gedaan te Brussel, 25 juli 1997.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 25 juli 1997

**houdende wijziging van Beschikking 95/30/EG tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van visserijproducten en aquacultuurproducten uit Marokko**

(Voor de EER relevante tekst)

(97/581/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,*Artikel 1*Gelet op Richtlijn 91/493/EEG van de Raad van 22 juli  
1991 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de  
productie en het in de handel brengen van visserijpro-  
ducten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 95/71/EG <sup>(2)</sup>,  
en met name op artikel 11, lid 5;Bijlage B bij Beschikking 95/30/EG wordt vervangen door  
de bijlage bij deze beschikking.Overwegende dat de lijst van door Marokko voor de  
invoer van visserijproducten en aquacultuurproducten in  
de Gemeenschap erkende inrichtingen is vastgesteld bij  
Beschikking 95/30/EG van de Commissie <sup>(3)</sup>; dat deze lijst  
kan worden gewijzigd wanneer door de bevoegde autori-  
teit van Marokko een nieuwe lijst wordt ingediend;*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Overwegende dat de bevoegde autoriteit van Marokko een  
nieuwe lijst heeft ingediend, waarin met name 305 vries-  
schepen zijn toegevoegd aan de oude lijst;

Gedaan te Brussel, 25 juli 1997.

Overwegende dat de lijst van erkende inrichtingen en  
schepen dienovereenkomstig moet worden gewijzigd;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatre-  
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
Permanent Veterinair Comité,*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 268 van 24. 9. 1991, blz. 15.<sup>(2)</sup> PB nr. L 332 van 30. 12. 1995, blz. 40.<sup>(3)</sup> PB nr. L 42 van 24. 2. 1995, blz. 32.

## BIJLAGE

## „BIJLAGE B

## 1. Lijst van erkende inrichtingen

Erkenningsnummer	Inrichting	Adres
04-5-037	KLAAS PUUL SHRIMPS INTERNATIONAL	TANGER
847	FREEPÊCHE	CASABLANCA
859	REDA EXPORT	AGADIR
1004	SOTRAMER (STE)	CASABLANCA
1005	SOCOPROM (STE)	ANZA AGADIR
1010	LES GLACIERS D'AGADIR	AGADIR
1015	S.C.C.P	SAFI
1043	NOBLEMAR	MOHAMMEDIA
1048	DAMJIGUEND	TANGER
1053	CODIMER ASMAK	CASABLANCA
1061	C.A.S.	SAFI
1064	MORSAD MOHAMED	CASABLANCA
1068	GRAND ENTREPÔT FRIGORIFIQUE DU SOUSS «G.E.F.S.»	AGADIR
1110	BENALLOUCH ALLOUCH	TANGER
1139	OUALIT PESCA	AGADIR
1154	ALGAS DU SAHARA	LAËYOUNE
1155	CAESA (STE)	M'DIQ
1156	CUMAREX	TÉTOUAN
1158	REDA EXPORT	AGADIR
1172	MONÉGASQUE MAROC	KÉNITRA
1186	SALMAC	AL HOCEIMA
1201	AVELMA	CASABLANCA
1213	PRODUMER	CASABLANCA
1228	MAREF	CASABLANCA
1238	SURGELPÊCHE	LARACHE
1248	CONSERVERIE D'OUIJDA	OUIJDA

Erkenningsnummer	Inrichting	Adres
1265	COTRAPÊCHE	TAN TAN
1284	COLEMA	AGADIR
1293	CONOR	OIJDA
1297	INDUSTRIAS DEL MAR — INMAR SA	CHEFCHAOUEN
1300	Gharbouj Driss	AGADIR
1301	REYTE MAROC	CASABLANCA
1310	POLYVALENT ENNAJEH (ETS)	CASABLANCA
1312	LES FRIGORIFIQUES BOUZERGTOUN	CASABLANCA
1314	EXPORT FISH DU SUD	CASABLANCA
1322	PÊCHE ET FROID DU SOUSS «P.F.S.»	AGADIR
1333	TEXPAMAR	AL HOCEIMA
1346	C. I. LITTORAL (CILIT)	AGADIR
1347	MIDAV	SAFI
1354	DELTA FISH	CASABLANCA
1363	VANELLI MAROC	AGADIR
1364	MAROC-ANGUILLES (STE)	TÉTOUAN
1367	COGID	NADOR
1393	REINA DEL COSTA	CASABLANCA
1406	PAPILLON DE MER	CASABLANCA
1418	LES GRANDES MARQUES (AMAROC)	AGADIR
1422	SONIAL	OIJDA
1425	OMNIUM MAROCAIN DE PÊCHE (OMP)	TAN TAN
1428	UPA I	SAFI
1432	UNIMER / SARDEX	SAFI
1443	EL HAMOUTI MOHAMED	BENI-ENSAR
1461	CONSERVERIES DES 2 MERS	TANGER
1482	SAMID ALLAL	AGADIR
1494	SARDISUD	TAN TAN
1498	SIGMA PÊCHE	AGADIR
1502	GILDO MAROC	SAFI

Erkenningsnummer	Inrichting	Adres
1527	LGM — SONAC	SAFI
1571	FRE SOUSS (STE)	AGADIR
1574	SOCIÉTÉ AFRICAINE DE MONTAGE ET FROID INDUSTRIEL (SAMFI)	CASABLANCA
1587	PROFRAMAR	CASABLANCA
1592	OMACI	AGADIR
1638	SOGENCO II	SAFI
1653	AVEIRO MAROC	AGADIR
1654	UNIMER / ETAMAR	AGADIR
1672	FUNDIS MAROC S.A.	TÉTOUAN
1709	BELMA (STE)	AGADIR
1720	COLOCONSA (STE)	ASILAH
1727	DOHA	AGADIR
1767	L'ESPADON	AGADIR
1795	SOMECOP	TÉTOUAN
1833	CONSERVES ASSAMAK	AGADIR
1834	ETS AGOUZAL	ESSAOUIRA
1839	ALMABA	AGADIR
1861	JISA	AGADIR
1874	LA MARÉE DOUCE (STE)	CASABLANCA
1884	F.M.C.A. (STE)	AGADIR
1885	L.C.C.I.	SAFI
1896	UNION MARÉE	CASABLANCA
1897	UPA II	SAFI
1898	SIALCO	AGADIR
1905	SOGENCO I	SAFI
1927	C.M.C. / COMAN	SAFI
1937	TANICE	TANGER
1942	AGADIR OCÉAN	AGADIR
1949	KADOUSSI MOHAMED	AGADIR

Erkenningsnummer	Inrichting	Adres
1963	C.C.I.D.	DAKHLA
1964	FRIDO CASA	CASABLANCA
1966	STAR FISH	CASABLANCA
1971	COSEB	MOHAMMEDIA
1972	LE MARCHÉ DE LA MER	TÉTOUAN
1975	DAMJIGUEND	LARACHE
1976	NAJMAT ALLAH	NADOR
1985	HALOFER SAFI ASMAK	SAFI
2003	AMANDINE INTERNATIONAL	AGADIR
2004	TANICE	TÉTOUAN
2008	FRIGEMA	AGADIR
2016	STE ZAKER	AGADIR
2022	REKTA KRIFA	AGADIR
2027	SAFI MAREXPORT	SAFI
2031	MAROST	NADOR
2059	AGAMARÉE	AGADIR
2076	HARBIL	AGADIR
2081	NOUVELLE COSARNO	AGADIR
2085	MIDIMEX	LARACHE
2100	SOMERPIP	EL JADIDA
2101	MABEX	CASABLANCA
2107	EL HAMMOUTI KHALID	NADOR
2118	PESCAM	NADOR
2127	NICHIYOH MORROCO	AGADIR
2152	BOURASS MOHAMED LARBI	TANGER
2154	EL HANDAOUI SA	LARACHE
2155	COPRINCO	NADOR
2166	ETS CHAHBAR	CASABLANCA
2168	SEA PRODUCT	AZEMMOUR
2184	COMPAGNIE MARITIME DE NÉGOCE	AZEMMOUR

Erkenningsnummer	Inrichting	Adres
2190	DOMAINE D'AIN AGHBAL	AZROU
2199	DIPROMER I	LAAYOUNE
2206	AQUA GRUPPEN MAROCCO	KENITRA
2210	STE D'EXPORTATION PETIT MER	NADOR
2212	LE POISSONNIER	CASABLANCA
2218	COPRAVE	EL JADIDA
2247	CONGELADOS SAHRAOUI	DAKHLA
2248	FRIGODAK	DAKHLA
2253	DOCA PESCA	AGADIR
2254	SEPOMER SAHARA I	LAAYOUNE
2255	PROCONORD	TÉTOUAN
2261	DAKINTER	DAKHLA
2265	DIPROMER II	EL JADIDA
2267	NAJMAT AL BIHAR	
2274	DAKMAR	DAKHLA
2281	EL ADDOUTI KADOUR	NADOR
2294	CONSERVERIE IFNI	AGADIR
2310	ARABIAN FISH	NADOR
2312	CENTRE DE COMMERCE ET DE PÊCHE DU NORD	LARACHE
2314	PESCADOS NOLY	KENITRA
2317	TOLBA PÊCHE	DAKHLA
2324	STE BOUHAROU IMPORT-EXPORT	NADOR
2325	REKTA KRIFA	KENITRA
2328	SEA PRODUCTS	SAFI
2330	SOCOPTER	AGADIR
2331	UNION MARÉE	AGADIR
2337	CONGELMAR	NADOR
2339	BENBARKA ZEID «ETS L'ÉCREVISSE»	CASABLANCA
2340	REKTA KRIFA	SAFI
2343	COMACRUS	AGADIR
2346	IMBADEX	NADOR

Erkenningsnummer	Inrichting	Adres
2348	MIPROMER	AGADIR
2353	MIAMI FISH	NADOR
2366	EL BARAKA II	AGADIR
2371	GHAZOULA AHMED	LARACHE
2381	SERCODA	DAKHLA
2385	CANARIO MARROQUI	DAKHLA
2388	MOUTEI ET CONZALEZ	MEHDIYA
2402	MARIPÊCHE	CASABLANCA
2407	IGLO FISH	LAAYOUNE
2411	AHIMEX	NADOR
2413	L'ÉTOILE POLAIRE	CASABLANCA
2459	IFNI FRIGO	DAKHLA
2461	INDUSMAR	DAKHLA
2462	SOFRIGAM	AGADIR
2467	CONGEL-DAK	DAKHLA
2469	L.C.C.V. COMOSA	SAFI
2474	GELMAR	EL JADIDA
2490	ITXAS EDER	SAFI
2715	L.C.C. IV (MARIANA IV)	SAFI
3491	CMC / S.P.C.S.M.	SAFI
3530	UNIMER / ETAMAR	SAFI
3730	SIMCAT	SAFI
3876	NOUVELLE DES ANCIENS ETS BOUZINE «SNAEB»	AGADIR
3977	C.M.C. / ATLANTA	SAFI
4138	CONSERNOR	SAFI
4175	CONSERVERIE LA GIRONDE (LA GIRONDE I)	AGADIR
4521	SAMARA	ESSAOUIRA
4696	SOLICOMA	AGADIR
9062	LA GAZEL	AGADIR
9421	OUED SOUSS	AGADIR

## 2. Lijst van vriesschepen

Erkenningsnummer	Naam	Naam van de reder	Erkenning geldig tot en met
CO 0201	JANAH AL KHAIR	AGADONG FISHERIES — AGADIR	—
CO 0202	JINAN	AGADONG FISHERIES — AGADIR	—
CO 0402	BELKISS 2	AMINE PÊCHE — AGADIR	—
CO 0501	MASSIRA 1	ARPEM — AGADIR	—
CO 0504	MASSIRA 4	ARPEM — AGADIR	—
CO 1001	AGDAL 1	COPEMUD — AGADIR	—
CO 1002	AGDAL 2	COPEMUD — AGADIR	—
CO 1003	AGDAL 3	COPEMUD — AGADIR	—
CO 1004	AGDAL 4	COPEMUD — AGADIR	—
CO 1101	ANDALIB	DOUNIA PÊCHE — TAN-TAN	—
CO 1102	BUSAN	DOUNIA PÊCHE — TAN-TAN	—
CO 1103	CAMAL	DOUNIA PÊCHE — TAN-TAN	—
CO 1104	KHAIR	DOUNIA PÊCHE — TAN-TAN	—
CO 1105	RAWNAK	DOUNIA PÊCHE — TAN-TAN	—
CO 1106	SAME	DOUNIA PÊCHE — TAN-TAN	—
CO 1201	AL IHSSAN	EL BARAKA — AGADIR	—
CO 1202	ANASR	EL BARAKA — AGADIR	—
CO 1203	FATH	EL BARAKA — AGADIR	—
CO 1204	KAOUTAR	EL BARAKA — AGADIR	—
CO 1205	KARAM	EL BARAKA — AGADIR	—
CO 1401	FILAKA 1	FILAKA PÊCHE — AGADIR	—
CO 1402	FILAKA 2	FILAKA PÊCHE — AGADIR	—
CO 1403	FILAKA 3	FILAKA PÊCHE — AGADIR	—
CO 1404	FILAKA 4	FILAKA PÊCHE — AGADIR	—
CO 1601	ASSIF	GENEFISH — AGADIR	—
CO 1602	DOUNIA	GENEFISH — AGADIR	—
CO 1603	ESTER T	GENEFISH — AGADIR	—
CO 1701	AL BZHIZ	GENERAL ATL. TRAW — AGADIR	—
CO 1702	AL HAMBRA	GENERAL ATL. TRAW — AGADIR	—
CO 1801	HALA	HALA FISHERIES — AGADIR	—
CO 1802	IMADE	HALA FISHERIES — AGADIR	—
CO 1803	MAROUF	HALA FISHERIES — AGADIR	—
CO 1804	WASSANE	HALA FISHERIES — AGADIR	—
CO 2201	WIDAD 1	LITTORAL PÊCHE — AGADIR	—
CO 2202	WIDAD 2	LITTORAL PÊCHE — AGADIR	—
CO 2301	FARAJ 1	LUCKY FISHERIES — AGADIR	—
CO 2302	FARAJ 2	LUCKY FISHERIES — AGADIR	—
CO 2303	FARAJ 3	LUCKY FISHERIES — AGADIR	—
CO 2304	FARAJ 4	LUCKY FISHERIES — AGADIR	—
CO 2401	MENARA 1	MAC FISHERY — AGADIR	—
CO 2402	MENARA 2	MAC FISHERY — AGADIR	—
CO 2403	MENARA 3	MAC FISHERY — AGADIR	—
CO 2404	MENARA 4	MAC FISHERY — AGADIR	—
CO 2501	OUMNIA 1	MAC FISHERY CORP — AGADIR	—
CO 2502	OUMNIA 10	MAC FISHERY CORP — AGADIR	—
CO 2503	OUMNIA 2	MAC FISHERY CORP — AGADIR	—
CO 2504	OUMNIA 3	MAC FISHERY CORP — AGADIR	—
CO 2505	OUMNIA 4	MAC FISHERY CORP — AGADIR	—
CO 2506	OUMNIA 5	MAC FISHERY CORP — AGADIR	—
CO 2507	OUMNIA 7	MAC FISHERY CORP — AGADIR	—
CO 2508	OUMNIA 8	MAC FISHERY CORP — AGADIR	—
CO 2509	OUMNIA 9	MAC FISHERY CORP — AGADIR	—

Erkenningsnummer	Naam	Naam van de reder	Erkenning geldig tot en met
CO 2601	ANFA	MAFISHCO — AGADIR	—
CO 2602	TARGA	MAFISHCO — AGADIR	—
CO 2701	KENZA 1	MAKO FISHERIES — AGADIR	—
CO 2702	KENZA 2	MAKO FISHERIES — AGADIR	—
CO 2703	KENZA 3	MAKO FISHERIES — AGADIR	—
CO 2704	KENZA 4	MAKO FISHERIES — AGADIR	—
CO 2905	AL MANAR 2	MARCOPÊCHE — AGADIR	—
CO 3201	ABOU AL Wafa	MARONA — AGADIR	—
CO 3202	AGDAL 6	MARONA — AGADIR	—
CO 3203	AL BAIROUMI	MARONA — AGADIR	—
CO 3204	AL FALAQ	MARONA — AGADIR	—
CO 3205	AL FARAZDAK	MARONA — AGADIR	—
CO 3206	AL FARID	MARONA — AGADIR	—
CO 3207	AL FARIS	MARONA — AGADIR	—
CO 3208	AL HAMADANI	MARONA — AGADIR	—
CO 3209	AL KHAWARIZMI	MARONA — AGADIR	—
CO 3210	AL KHAYAM	MARONA — AGADIR	—
CO 3211	AL MESSAOUDI	MARONA — AGADIR	—
CO 3212	AL YACOUBI	MARONA — AGADIR	—
CO 3213	BNOU KOURA	MARONA — AGADIR	—
CO 3214	BNOU NOUASS	MARONA — AGADIR	—
CO 3215	EL HARIRI	MARONA — AGADIR	—
CO 3216	EL KENDY	MARONA — AGADIR	—
CO 3217	IBN AKAD	MARONA — AGADIR	—
CO 3218	IBN TOUFAL	MARONA — AGADIR	—
CO 3219	IBNOU NOUSSAIR	MARONA — AGADIR	—
CO 3220	AL KHATABI	MARONA — AGADIR	—
CO 3221	AL MOUTANABI	MARONA — AGADIR	—
CO 3301	MERSAL 1	MERSAL PESCA — AGADIR	—
CO 3302	MERSAL 2	MERSAL PESCA — AGADIR	—
CO 3303	MERSAL 3	MERSAL PESCA — AGADIR	—
CO 3304	MERSAL 4	MERSAL PESCA — AGADIR	—
CO 3305	MERSAL 5	MERSAL PESCA — AGADIR	—
CO 3501	AYA 1	MOROCCAN SOUTH F — AGADIR	—
CO 3502	AYA 2	MOROCCAN SOUTH F — AGADIR	—
CO 3503	AYA 3	MOROCCAN SOUTH F — AGADIR	—
CO 3603	FARIDA 3	NADIA — AGADIR	—
CO 3604	FARIDA 4	NADIA — AGADIR	—
CO 3606	KARIM 3	NADIA — AGADIR	—
CO 3608	KHADIJA 3	NADIA — AGADIR	—
CO 3610	LEILA 3	NADIA — AGADIR	—
CO 3901	AGHBALOU	OMP — TAN-TAN	—
CO 3902	AGLOU	OMP — TAN-TAN	—
CO 3903	AL FALAKI	OMP — TAN-TAN	—
CO 3904	AL HAKIM	OMP — TAN-TAN	—
CO 3906	AL MOUTAWAKIL	OMP — TAN-TAN	—
CO 3907	AL MOUWAFK	OMP — TAN-TAN	—
CO 3908	AMIZMIZ	OMP — TAN-TAN	—
CO 3909	ARRAZI	OMP — TAN-TAN	—
CO 3910	ASNI	OMP — TAN-TAN	—
CO 3911	ASSALIH	OMP — TAN-TAN	—
CO 3912	AWLOUZ	OMP — TAN-TAN	—
CO 3913	AZILAL	OMP — TAN-TAN	—
CO 3914	TAFADNA	OMP — TAN-TAN	—
CO 3915	TAGHAZOUT	OMP — TAN-TAN	—

Erkennings- nummer	Naam	Naam van de reder	Erkenning geldig tot en met
CO 3916	TAHER	OMP — TAN-TAN	—
CO 3917	TAKBIR	OMP — TAN-TAN	—
CO 3918	TAKMIL	OMP — TAN-TAN	—
CO 3919	TALIWINE	OMP — TAN-TAN	—
CO 3920	TAMANAR	OMP — TAN-TAN	—
CO 3921	TAMESNA	OMP — TAN-TAN	—
CO 3922	TARAJI	OMP — TAN-TAN	—
CO 3923	TATA 1	OMP — TAN-TAN	—
CO 3924	TAWHID	OMP — TAN-TAN	—
CO 3925	TISIRENE	OMP — TAN-TAN	—
CO 4501	GHALY 1	PELUMAR — AGADIR	—
CO 4502	GHALY 2	PELUMAR — AGADIR	—
CO 4712	NOUR	PHIASUD — AGADIR	—
CO 4802	SAYAD	MARCOPÊCHE — AGADIR	—
CO 4901	BATOUL 1	ROYAL FISHERY — AGADIR	—
CO 4902	BATOUL 2	ROYAL FISHERY — AGADIR	—
CO 4903	GHANI 1	ROYAL FISHERY — AGADIR	—
CO 4904	GHANI 3	ROYAL FISHERY — AGADIR	—
CO 5101	MAHDI	SAETMA — TAN-TAN	—
CO 5102	MAJID	SAETMA — TAN-TAN	—
CO 5103	SADR	SAETMA — TAN-TAN	—
CO 5104	YOSRA	SAETMA — TAN-TAN	—
CO 5601	AREZAK 1	SINO PÊCHE — AGADIR	—
CO 5602	AREZAK 2	SINO PÊCHE — AGADIR	—
CO 5603	AREZAK 3	SINO PÊCHE — AGADIR	—
CO 5604	AREZAK 4	SINO PÊCHE — AGADIR	—
CO 5702	SIP 2	AL BAHARA — AGADIR	—
CO 5704	SIP 5	AL BAHARA — AGADIR	—
CO 5901	GHALIA 1	SMADEP — AGADIR	—
CO 5902	GHALIA 2	SMADEP — AGADIR	—
CO 5903	GHALIA 3	SMADEP — AGADIR	—
CO 5904	GHALIA 4	SMADEP — AGADIR	—
CO 6001	AMAL	SOFINAS — AGADIR	—
CO 6301	GERMON 2	SOMATHON — AGADIR	—
CO 6302	GERMON 3	SOMATHON — AGADIR	—
CO 6303	GERMON 4	SOMATHON — AGADIR	—
CO 6501	MOULOUYA 1	SOPÊCHE — AGADIR	—
CO 6502	MOULOUYA 2	SOPÊCHE — AGADIR	—
CO 6503	MOULOUYA 3	SOPÊCHE — AGADIR	—
CO 6504	MOULOUYA 4	SOPÊCHE — AGADIR	—
CO 6601	AZHAR 1	SOPÊCHEMAT — AGADIR	—
CO 6602	AZHAR 2	SOPÊCHEMAT — AGADIR	—
CO 6603	AZHAR 3	SOPÊCHEMAT — AGADIR	—
CO 6801	BAKR	SOPIMASAR — TAN-TAN	—
CO 6802	CHBIKA	SOPIMASAR — TAN-TAN	—
CO 6803	HMAM	SOPIMASAR — TAN-TAN	—
CO 6804	KHNAG	SOPIMASAR — TAN-TAN	—
CO 6805	KYOTO	SOPIMASAR — TAN-TAN	—
CO 7105	GUIGOU	UMEP — AGADIR	—
CO 7107	TIZGUIT	UMEP — AGADIR	—
CO 7301	MANAL 1	TREFOIL FISHERY — AGADIR	—
CO 7302	MANAL 2	TREFOIL FISHERY — AGADIR	—
CO 7303	MANAL 3	TREFOIL FISHERY — AGADIR	—
CO 7304	MANAL 5	TREFOIL FISHERY — AGADIR	—
CO 7305	MANAL 6	TREFOIL FISHERY — AGADIR	—

Erkenningsnummer	Naam	Naam van de reder	Erkenning geldig tot en met
CO 7401	DAOURA	UMEP — AGADIR	—
CO 7403	MAHBES	UMEP — AGADIR	—
CO 7404	MESSEID	UMEP — AGADIR	—
CO 7405	MIJEC	UMEP — AGADIR	—
CO 7406	ZAG	UMEP — AGADIR	—
CO 7407	IKKISS	UMEP — AGADIR	—
CO 7601	BAHIA	WAFCO — TAN-TAN	—
CO 7602	KARAOUIYNE	WAFCO — TAN-TAN	—
CO 7603	KOUTOUBIA	WAFCO — TAN-TAN	—
CO 7801	OUFOUK	PEVAP — AGADIR	—
CO 7802	FARIDA 1	PEVAP — AGADIR	—
CO 7803	FARIDA 2	PEVAP — AGADIR	—
CO 7804	KARIM 2	PEVAP — AGADIR	—
CO 7805	KHADJJA 1	PEVAP — AGADIR	—
CO 7806	LEILA	PEVAP — AGADIR	—
CO 7807	MOUNIA	PEVAP — AGADIR	—
CO 7901	BELINDA	SOMPEC — AGADIR	—
CO 8101	AKLUSS	AL BAHARA — AGADIR	—
CO 8201	AL HASSANI	MPMMM — AGADIR	—
CO 8301	GHALY 3	EL GHARBIA FISH — AGADIR	—
CO 8501	ESSALAM 1	ATL. OVERSEAS CORP. — AGADIR	—
CO 8502	ESSALAM 2	ATL. OVERSEAS CORP. — AGADIR	—

Erkenningsnummer	Schip	Maatschappij	Thuishaven	Erkenning geldig tot en met
CO 0302	ALMIRIA 2	ALMIRIA PÊCHE	AGADIR	31. 12. 1997
CO 0303	ALMIRIA 3	ALMIRIA PÊCHE	AGADIR	31. 12. 1997
CO 0401	BELKISS 1	AMINE PÊCHE	AGADIR	31. 12. 1997
CO 0502	MASSIRA 2	ARPEM	AGADIR	31. 12. 1997
CO 0503	MASSIRA 3	ARPEM	AGADIR	31. 12. 1997
CO 0505	MASSIRA 5	ARPEM	AGADIR	31. 12. 1997
CO 0901	AL INTILAQ	COINMA	AGADIR	31. 12. 1997
CO 0902	AN-NASSIM	COINMA	AGADIR	31. 12. 1997
CO 0903	MIDAR	COINMA	AGADIR	31. 12. 1997
CO 1206	OUHOUD	BARAKA	AGADIR	31. 12. 1997
CO 1301	ALDOUHA	ENNASR	AGADIR	31. 12. 1997
CO 1302	FAJR 1	ENNASR	AGADIR	31. 12. 1997
CO 1303	WATR	ENNASR	AGADIR	31. 12. 1997
CO 1501	DERRAMAN 2	FISHINGOD	LAAYOUNE	31. 12. 1997
CO 1502	DERRAMAN 3	FISHINGOD	LAAYOUNE	31. 12. 1997
CO 1504	GUELTA 4	SAMAK SAHARA	LAAYOUNE	31. 12. 1997
CO 2001	JAWHARA	JAWHARA	AGADIR	31. 12. 1997
CO 2101	ABLA	KABEN PÊCHE	AGADIR	31. 12. 1997
CO 2102	AL HIKMA	KABEN PÊCHE	AGADIR	31. 12. 1997
CO 2103	SALIMA	KABEN PÊCHE	AGADIR	31. 12. 1997
CO 2104	SOFIA	KABEN PÊCHE	AGADIR	31. 12. 1997
CO 2705	KENZA 5	MAKO FISHERIES	AGADIR	31. 12. 1997
CO 2801	AIN RAHMA 1	MARCHIN CORP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 2802	AIN RAHMA 2	MARCHIN CORP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 2901	HITAA	MARPÊCHE	AGADIR	31. 12. 1997

Erkenningsnummer	Schip	Maatschappij	Thuishaven	Erkenning geldig tot en met
CO 2902	KENZ EL ATLAS	MARCO PÊCHE	AGADIR	31. 12. 1997
CO 2903	KENZ ERRIF	MARCO PÊCHE	AGADIR	31. 12. 1997
CO 2904	KSAR EL BAHR	MARCO PÊCHE	AGADIR	31. 12. 1997
CO 2906	AARK SOUS	MARCO PÊCHE	AGADIR	31. 12. 1997
CO 2907	MOUSALIM	MARCO PÊCHE	AGADIR	31. 12. 1997
CO 3101	MAROCO PESCA 1	MAROCO PESCA	AGADIR	31. 12. 1997
CO 3102	MAROCO PESCA 2	MAROCO PESCA	AGADIR	31. 12. 1997
CO 3103	MAROCO PESCA 3	MAROCO PESCA	AGADIR	31. 12. 1997
CO 3104	MAROCO PESCA 4	MAROCO PESCA	AGADIR	31. 12. 1997
CO 3306	MERSAL 6	MERSAL PESCA	AGADIR	31. 12. 1997
CO 3701	NASSIM	NASSIM	AGADIR	31. 12. 1997
CO 4601	REDA 4	PESCARIF	AGADIR	31. 12. 1997
CO 4701	ALIF	PHIASUD	AGADIR	31. 12. 1997
CO 4702	CHAMS	PHIASUD	AGADIR	31. 12. 1997
CO 4703	DAHRANE	PHIASUD	AGADIR	31. 12. 1997
CO 4704	GHATT	PHIASUD	AGADIR	31. 12. 1997
CO 4705	HILIA	PHIASUD	AGADIR	31. 12. 1997
CO 4706	HOUR	PHIASUD	AGADIR	31. 12. 1997
CO 4707	JANAH	PHIASUD	AGADIR	31. 12. 1997
CO 4708	JAWHAR	PHIASUD	AGADIR	31. 12. 1997
CO 4709	LABIAR	PHIASUD	AGADIR	31. 12. 1997
CO 4710	MANAR	PHIASUD	AGADIR	31. 12. 1997
CO 4711	MICHKAT	PHIASUD	AGADIR	31. 12. 1997
CO 4713	SALWA	PHIASUD	AGADIR	31. 12. 1997
CO 4714	SIRAJ	PHIASUD	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6003	ASILAH	SOFINAS	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6004	BAHIA	SOFINAS	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6006	MARTIL	SOFINAS	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6008	SAFI	SOFINAS	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6402	OASIS 4	SONARP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6406	SALIM 1	SONARP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6405	SALIM 10	SONARP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6406	SALIM 11	SONARP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6407	SALIM 12	SONARP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6408	SALIM 2	SONARP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6409	SALIM 3	SONARP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6410	SALIM 5	SONARP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6411	SALIM 6	SONARP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6412	SALIM 7	SONARP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6413	SALIM 8	SONARP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6414	SINDIBAD 2	SONARP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6901	AL HOUSSINE 1	SOPIP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6902	AL HOUSSINE 2	SOPIP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6903	AL HOUSSINE 3	SOPIP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6904	AL HOUSSINE 4	SOPIP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 7001	HAMA 1	SPSA	LAAYOUNE	31. 12. 1997
CO 7002	HAMA 2	SPSA	LAAYOUNE	31. 12. 1997
CO 7402	FARCIA	UMEP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 7501	AMAN 1	UNIPÊCHE HOLDING	AGADIR	31. 12. 1997
CO 7701	AGADIR 2	ZIMA FISH. COMP.	AGADIR	31. 12. 1997
CO 7702	AGADIR 4	ZIMA FISH. COMP.	AGADIR	31. 12. 1997

Erkenningsnummer	Naam	Naam van de reder	Erkenning geldig tot en met
SO 0201	CABO BLANCO	COPESCA — AGADIR	31. 12. 1997
SO 0202	CABO NEGRO	COPESCA — AGADIR	31. 12. 1997
SO 0203	CABO NOUN	COPESCA — AGADIR	31. 12. 1997
SO 0204	CABO GHIR	COPESCA — AGADIR	—
SO 0301	FRESCOMAR 1	FRESCOMAR — TANGER	31. 12. 1997
SO 0302	FRESCOMAR 2	FRESCOMAR — TANGER	31. 12. 1997
SO 0303	FRESCOMAR 3	FRESCOMAR — TANGER	31. 12. 1997
SO 0501	JABER 1	LEXMAR SAYD — TANGER	—
SO 0502	NORSAYD	LEXMAR SAYD — TANGER	—
SO 0701	SENHORA MALAK	MARPORT — TANGER	—
SO 0801	POISSON 4	MOBYDICK FISHERIES — AGADIR	31. 12. 1997
SO 0901	FADELA	NADOR PÊCHE — TANGER	31. 12. 1997
SO 0902	FARAH 2	NADOR PÊCHE — TANGER	31. 12. 1997
SO 0903	GHIZLEN	NADOR PÊCHE — TANGER	31. 12. 1997
SO 0904	KARIMA	NADOR PÊCHE — TANGER	31. 12. 1997
SO 1001	TAZIA 1	PECATLAN — TANGER	31. 12. 1997
SO 1002	TAZIA 2	PECATLAN — TANGER	31. 12. 1997
SO 1304	BAB AZHAR	SHRIMPS FISHERIES — AGADIR	—
SO 1307	BAB ZITOUNA	SHRIMPS FISHERIES — AGADIR	—
SO 1310	TOUMZIT	SHRIMPS FISHERIES — AGADIR	31. 12. 1997
SO 1601	AKERMOUD	TAFELNAY FISH — AGADIR	31. 12. 1997
SO 1602	TAFELNAY	TAFELNAY FISH — AGADIR	31. 12. 1997
SO 1701	TALA 10	TALAB — KENITRA	31. 12. 1997
SO 1703	TALA 12	TALAB — KENITRA	31. 12. 1997
SO 1704	TALA 15	TALAB — KENITRA	31. 12. 1997
SO 1705	TALA 9	TALAB — KENITRA	31. 12. 1997
SO 1706	TALA 1	TALAB — KENITRA	31. 12. 1997
SO 1707	TALA 2	TALAB — KENITRA	31. 12. 1997
SO 1901	AIN BEHIRA	SPAMOFISH — AGADIR	—
SO 1902	AIN CHOUATER	SPAMOFISH — AGADIR	—
SO 1903	AIN TENZARA	SPAMOFISH — AGADIR	—
SO 1904	BAB MANZAH	SPAMOFISH — AGADIR	—
SO 1905	BAB TAZA	SPAMOFISH — AGADIR	—
SO 1906	TAZARINE	SPAMOFISH — AGADIR	—
SO 1907	SPAMOFISH 7	SPAMOFISH — AGADIR	—
SO 2001	HAMZA 1	HAMZA FISHERIES — KENITRA	31. 12. 1997
SO 2101	ANSA 3	GHIZALIA — TANGER	31. 12. 1997
SO 2102	ANSA 4	GHIZALIA — TANGER	—
SO 2103	ANSA 5	GHIZALIA — TANGER	31. 12. 1997
SO 2104	NAYAT	GHIZALIA — TANGER	31. 12. 1997
SO 2201	COTO 1	COTOS — KENITRA	31. 12. 1997
SO 2202	COTO 2	COTOS — KENITRA	31. 12. 1997
SO 2301	BALIGH	FAROMAR — KENITRA	—
SO 2401	PEIX 5	J.M.P. — AGADIR	—
SO 2402	PEIX 9	J.M.P. — AGADIR	—

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 28 juli 1997

**houdende wijziging van Beschikking 91/516/EEG tot vaststelling van een lijst van voor gebruik in mengvoeders verboden ingrediënten**

(Voor de EER relevante tekst)

(97/582/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,Gelet op Richtlijn 79/373/EEG van de Raad van 2 april  
1979 betreffende de handel in mengvoeders<sup>(1)</sup>, laatstelijk  
gewijzigd bij Richtlijn 96/24/EG<sup>(2)</sup>, en met name op  
artikel 10, onder e),Overwegende dat in een aantal lidstaten gevallen van  
boviene spongiforme encefalopathie (BSE) zijn gemeld;  
dat bekend is dat in verschillende lidstaten ook scrapie  
voorkomt; dat de agentia van BSE en scrapie langs orale  
weg kunnen worden overgedragen;Overwegende dat wordt aangenomen dat besmetting van  
runderen met BSE is toe te schrijven aan het vervoederen  
van van herkauwers afkomstig eiwit dat agentia van over-  
draagbare spongiforme encefalopathie bevatte en niet  
afdoende was behandeld om dergelijke besmettelijke  
agentia te inactiveren;Overwegende dat de Commissie, om herkauwers te  
beschermen tegen het gezondheidsrisico dat voortvloeit  
uit het feit dat de bij de behandeling van eiwit gebruikte  
procédés wellicht niet in alle gevallen konden garanderen  
dat die agentia volledig werden geïnactiveerd, Beschik-  
king 94/381/EG van 27 juni 1994 betreffende bepaalde  
beschermende maatregelen ten aanzien van boviene spon-  
giforme encefalopathie en het vervoederen van van zoog-  
dieren afkomstig eiwit<sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Beschikking  
95/60/EG<sup>(4)</sup>, heeft vastgesteld; dat daarbij het gebruik van  
van weefsel van zoogdieren afkomstig eiwit voor vervoe-  
dering aan herkauwers is verboden, tenzij het gaat om  
bepaalde producten die geen gezondheidsrisico inhouden;Overwegende dat de Raad, gezien de gezondheidsrisico's  
die verbonden zijn aan het vervoederen van van weefsel  
van zoogdieren afkomstig besmet eiwit aan herkauwers en  
aangezien niet kan worden uitgesloten dat de ziekte ook  
op mensen wordt overgedragen, in zijn vergadering van 1  
tot 3 april 1996 heeft geconcludeerd dat verdere maatre-gelen ter bescherming van de gezondheid van mens en  
dier moeten worden vastgesteld;Overwegende dat de Commissie bij Beschikking 91/516/  
EEG<sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 95/274/  
EG<sup>(6)</sup>, een lijst van voor gebruik in mengvoeders  
verboden ingrediënten heeft vastgesteld;Overwegende dat, om praktische redenen en ter wille van  
de juridische coherentie, het reeds in de veterinaire wetge-  
ving opgenomen verbod op het gebruik van bepaalde van  
weefsel van zoogdieren afkomstige eiwitten voor vervoe-  
dering aan herkauwers ook in de regelgeving inzake dier-  
voeders moet worden opgenomen; dat het wenselijk is de  
lijst aan te vullen teneinde reeds in het stadium van de  
diervoederproductie te verbieden dat deze producten als  
ingrediënt van mengvoeders voor herkauwers worden  
gebruikt;Overwegende dat het bepaalde in deze beschikking niets  
afdoet aan de stringenter voorschriften die door bepaalde  
lidstaten zijn vastgesteld met name op grond van artikel 1,  
lid 2, van Richtlijn 90/667/EEG van de Raad van 27  
november 1990 tot vaststelling van gezondheidsvoor-  
schriften voor de verwijdering en verwerking van dierlijke  
afvallen, voor het in de handel brengen van dierlijke  
afvallen en ter voorkoming van de aanwezigheid van ziek-  
teverwekkers in diervoeders van dierlijke oorsprong  
(vissen daaronder begrepen) en tot wijziging van Richtlijn  
90/425/EEG<sup>(7)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/118/  
EEG<sup>(8)</sup>;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatre-  
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
Permanent Comité voor diervoeders,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*De bijlage bij Beschikking 91/516/EEG wordt gewijzigd  
overeenkomstig de bijlage bij deze beschikking.<sup>(1)</sup> PB nr. L 86 van 6. 4. 1979, blz. 30.<sup>(2)</sup> PB nr. L 125 van 23. 5. 1996, blz. 33.<sup>(3)</sup> PB nr. L 172 van 7. 7. 1994, blz. 23.<sup>(4)</sup> PB nr. L 55 van 11. 3. 1995, blz. 43.<sup>(5)</sup> PB nr. L 281 van 9. 10. 1991, blz. 23.<sup>(6)</sup> PB nr. L 167 van 18. 7. 1995, blz. 24.<sup>(7)</sup> PB nr. L 363 van 27. 12. 1990, blz. 51.<sup>(8)</sup> PB nr. L 62 van 15. 3. 1993, blz. 49.

*Artikel 2*

Het bepaalde in de bijlage geldt onverminderd Beschikking 94/381/EG en de door de lidstaten op grond van artikel 1, lid 2, van Richtlijn 90/667/EEG vastgestelde voorschriften.

*Artikel 3*

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 1 december 1997.

*Artikel 4*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 28 juli 1997.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

---

*BIJLAGE*

Het volgende punt wordt toegevoegd:

- „9. Van weefsel van zoogdieren afkomstig eiwit als ingrediënt in mengvoeders voor herkauwers, met uitzondering van:
- melk en melkproducten;
  - gelatine;
  - aminozuren uit huiden, verkregen aan de hand van een procédé waarbij het materiaal wordt blootgesteld aan een pH van 1 tot 2, gevolgd door een pH van meer dan 11, gevolgd door een warmtebehandeling bij 140 °C gedurende 30 minuten bij een druk van 3 bar;
  - bicalciumfosfaat uit ontvette beenderen;
  - gedroogd plasma en andere bloedproducten.”.
-

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 28 juli 1997

tot wijziging van Beschikking 96/743/EG betreffende de vaststelling van specifieke maatregelen om het gebruik van de doorlopende zekerheid voor bepaalde transacties in het kader van de regeling extern communautair douanevervoer tijdelijk te verbieden

(Voor de EER relevante tekst)

(97/583/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van  
12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair  
douanewetboek <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening  
(EG) nr. 82/97 van het Europees Parlement en de Raad <sup>(2)</sup>,  
inzonderheid op artikel 249,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de  
Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van  
enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG)  
nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het commu-  
nautaire douanewetboek <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Veror-  
dening (EG) nr. 89/97 <sup>(4)</sup>, inzonderheid op artikel 362,Overwegende dat krachtens artikel 362 van Verordening  
(EEG) nr. 2454/93 gebruikmaking van de doorlopende  
zekerheid ten opzichte van goederen die een verhoogd  
risico van fraude opleveren, op verzoek van één of meer  
lidstaten, kan worden verboden;Overwegende dat de Commissie bij haar Beschikking  
96/743/EG van 9 december 1996 betreffende de vaststel-  
ling van specifieke maatregelen om het gebruik van de  
doorlopende zekerheid voor bepaalde transacties in het  
kader van de regeling extern communautair douanever-  
voer tijdelijk te verbieden <sup>(5)</sup>, heeft besloten om het tijde-  
lijk verbod op de gebruikmaking van de doorlopende  
zekerheid voor verrichtingen van extern douanevervoer uit  
te breiden tot de sigaretten van onderverdeling 2402.20  
van het geharmoniseerd systeem wanneer de getranspor-  
teerde hoeveelheid meer beloopt dan 35 000 stuks, en  
met betrekking tot bepaalde goederen die vermeld zijn in  
de lijst die in de bijlage bij genoemde beschikking is  
opgenomen, vanwege het verhoogde gevaar van fraude bij  
deze verrichtingen;Overwegende dat de in voornoemde beschikking opge-  
somde goederen opnieuw zijn onderzocht en dat vanbepaalde goederen, namelijk kaas en wrongel, tarwe,  
mengkoren en rogge, daarvan is erkend dat daarvoor niet  
langer een verhoogd gevaar van fraude bestaat dat het  
verbod van gebruikmaking van de doorlopende zekerheid  
zou rechtvaardigen;Overwegende evenwel dat dit gevaar voor de andere in  
genoemde beschikking opgesomde goederen blijft  
bestaan;Overwegende dat de in de onderhavige beschikking vast-  
gestelde maatregelen overeenkomstig het advies van het  
Comité douanewetboek zijn,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*De bijlage bij Beschikking 96/743/EG wordt vervangen  
door de bijlage bij de onderhavige beschikking.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

*Artikel 3*Deze beschikking wordt bekendgemaakt in het *Publica-  
tieblad van de Europese Gemeenschappen*, overeenkom-  
stig artikel 362, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2454/93.  
Zij treedt in werking op 1 augustus 1997.

Gedaan te Brussel, 28 juli 1997.

*Voor de Commissie*

Mario MONTI

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 302 van 19. 10. 1992, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 17 van 21. 1. 1997, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB nr. L 253 van 11. 10. 1993, blz. 1.<sup>(4)</sup> PB nr. L 17 van 21. 1. 1997, blz. 28.<sup>(5)</sup> PB nr. L 338 van 28. 12. 1996, blz. 105.

## BIJLAGE

Kolom 1	Kolom 2	Kolom 3
GS-code	Omschrijving	Hoeveelheden
01.02	Levende runderen	4 000 kg
02.02	Vlees van runderen, bevroren	3 000 kg
04.02	Melk en room, ingedikt of met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen	2 500 kg
ex 04.05	Boter en andere van melk afkomstige vetstoffen	3 000 kg
08.03	Bananen, „plantains” daaronder begrepen, vers of gedroogd	8 000 kg
17.01	Rietsuiker en beetwortelsuiker, alsmede zuivere sacharose, in vaste vorm	7 000 kg
ex 22.07	Ethylalcohol, niet-gedenatureerd, met een alcoholvolumegehalte van 80 % vol. of meer	3 hl
ex 22.08	Gedistilleerde dranken, likeuren en andere dranken die gedistilleerde alcohol bevatten	5 hl